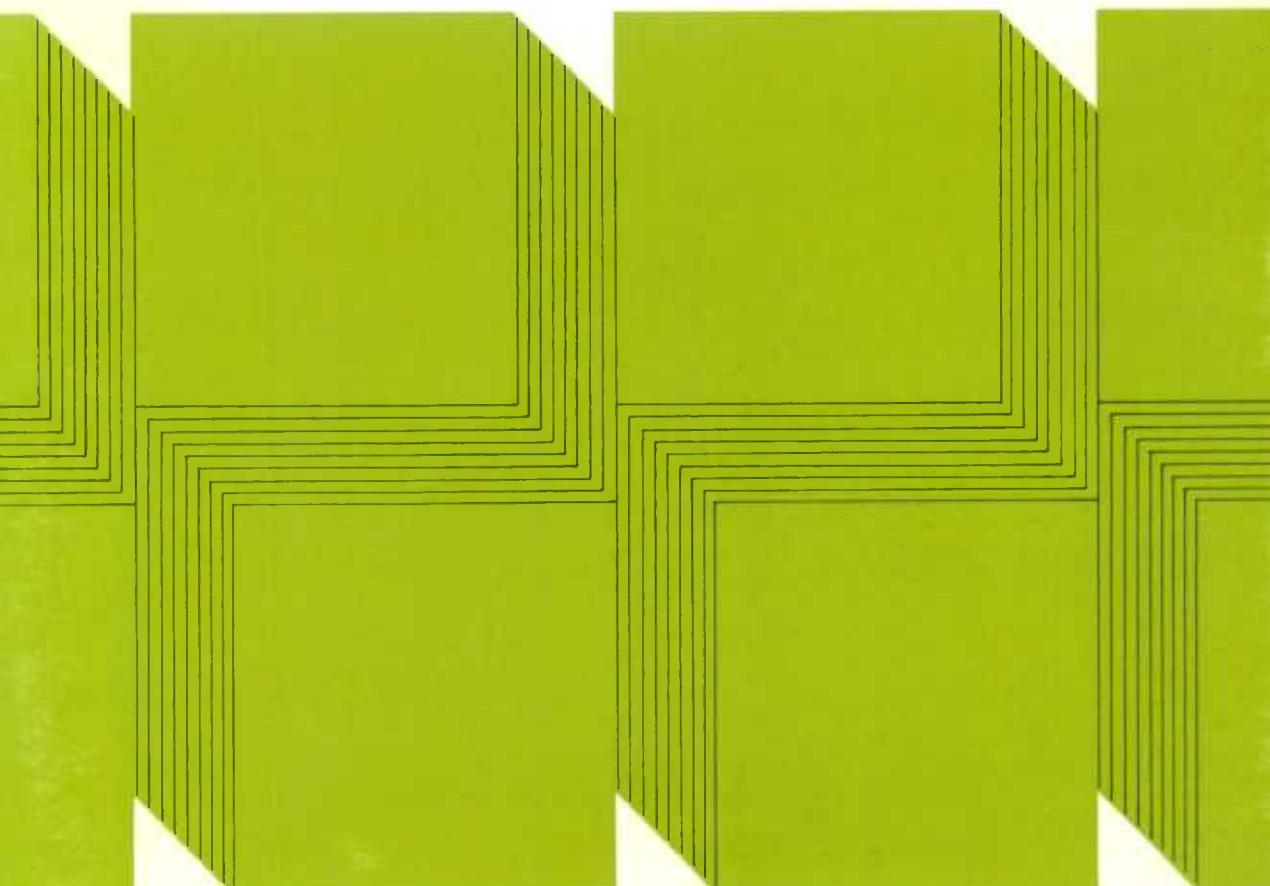
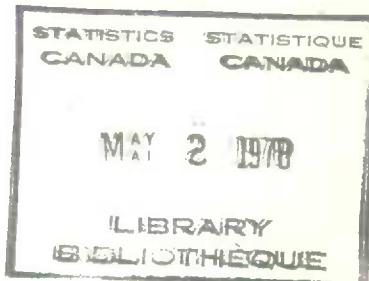


# New Surveys

Notes on statistical survey activity  
within the federal government

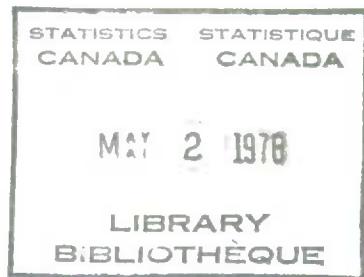
Volume 3 Number 3 — Third Quarter 1977



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

STATISTICS CANADA  
Special Surveys Coordination Division



NEW SURVEYS

Notes on statistical survey activity within the federal government

THIRD QUARTER

1977

April 1978  
8-3500-501

Volume 3, No. 3

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Ottawa

## PREFACE

This issue of New Surveys reports submissions under the Treasury Board Circular No. 1974-162, *Guidelines for Requests for Information From More Than Ten Respondents* for the period from 1 July to 30 September 1977.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the Treasury Board Circular, but which have been referred to Special Surveys Coordination Division for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments, non-government organizations, or are administrative in nature. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (\*).

Comments and suggestions regarding New Surveys, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs Gloria A. Reside, Editor  
New Surveys  
Special Surveys Coordination Division  
Statistics Canada  
Room 1400, Statistics Canada Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
(Tel.: 995-0544)

## TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES . . . . .</b>	<b>7</b>
A Summary of the Privacy Provisions of the Canadian Human Rights Act . . . . .	8
Mechanisms for the Review and Approval of Information Banks . . . . .	9
Federal Statistical Activities Secretariat . . . . .	10
Questionnaire Design Workshop . . . . .	11
<b>CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES</b>	
<b>Agriculture Canada</b>	
<i>Survey on Audience Responses to "This Week at the Farm"</i> . . . . .	13
* <i>Evaluation of the Press Release "The Food Basket"</i> . . . . .	13
* <i>"Culinary Comments" Readership Survey</i> . . . . .	13
<b>Consumer and Corporate Affairs Canada</b>	
<i>Housing Transactions Costs Study</i> . . . . .	13
<b>Energy, Mines and Resources</b>	
* <i>Energy, Mines and Resources Equal Opportunities Program Survey - 1977-78</i>	13
<b>Fisheries and Environment Canada</b>	
<i>Effluent Requirements - Iron and Steel Industry in Canada</i> . . . . .	14
<i>Christmas Tree Survey - Phase II</i> . . . . .	14
<i>Agricultural Land-use Change in the Saugeen Watershed</i> . . . . .	14
<b>Health and Welfare Canada</b>	
<i>Drinking Water Consumption Survey</i> . . . . .	14
* <i>Equal Opportunities for Women Attitudinal Survey</i> . . . . .	15
<i>1977 Pretest of Survey of Sport and Recreation in the Northwest Territories</i> . . . . .	15
<i>Family Planning Program</i> . . . . .	15
<b>Indian and Northern Affairs</b>	
<i>Fort Wellington National Historic Park Study - 1977</i> . . . . .	15
<i>1977 Visitor Survey at the Prince of Wales Tower</i> . . . . .	16
<i>Province House - Visitor Survey</i> . . . . .	16
<i>St. Lawrence Islands National Park Site Survey</i> . . . . .	16
<i>Study of Demand for Bilingual Service in the Parks and Historic Sites in Quebec</i> . . . . .	16
<i>St. Lawrence Islands National Park Household Survey</i> . . . . .	17
<i>St. Lawrence Islands National Park Economic Impact Study</i> . . . . .	17
<i>National Survey of Canadians Participating in Wilderness Activities</i> . . . . .	17
<b>Industry, Trade and Commerce</b>	
* <i>Unsolicited Direct Mail Research Study 1977</i> . . . . .	17
<b>National Library of Canada</b>	
<i>Survey of the Conservation of Special Collections in Canadian Libraries</i> . . . . .	18
<b>Science and Technology</b>	
<i>Directory of Scientific and Technological Capabilities in Canadian Industry, 1977</i>	18

## TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
<b>Secretary of State</b>	
<i>National Readership Survey</i> . . . . .	18
<i>Survey of Hostel Users in Canada</i> . . . . .	18
<b>Solicitor General Canada</b>	
<i>The Social Cost of the Penal System</i> . . . . .	19
<i>Evaluation of Pilot Grievance Procedure at Saskatchewan Penitentiary</i> . . . . .	19
<b>Transport Canada</b>	
<i>Atlantic Region Travel Survey, 1976</i> . . . . .	19
<i>Toronto Area Travel Survey</i> . . . . .	19
<i>Toronto International Airport Departure Lounge Study</i> . . . . .	20
<i>Air Terminal Surveys – Deer Lake - Stephenville Airports</i> . . . . .	20
<i>Fuel Economy Survey</i> . . . . .	20
<i>Parking and Roadside Facility Use Survey – Québec,         and Roadside Origin-Destination Survey – Halifax.</i> . . . . .	20
<i>Deer Lake and Stephenville Airports Economic Impact Study</i> . . . . .	21
<b>FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS</b> . . . . .	23
<i>Small Flock Performance Survey</i> . . . . .	23
<i>Survey on Audience Responses to "This Week at the Farm"</i> . . . . .	23
<i>Survey of the Value to Seal Hunters of the Annual Harp and Hooded Seal         Hunts on Canada's Atlantic Coast</i> . . . . .	23
<i>Backcountry Management Study – Waterton Lakes National Park</i> . . . . .	23
* <i>Yukon Residents Outdoor Recreation Survey</i> . . . . .	23
<i>1977 Park Visitor Survey – Fort Walsh National Historic Park</i> . . . . .	23
<i>Readership Survey of Product Improvement Division Publications</i> . . . . .	23
* <i>Hostel Program Evaluation</i> . . . . .	23
<i>Study of Ottawa - Carleton Transpo Bus Pass System</i> . . . . .	24

## SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Among the articles appearing in this section of New Surveys are two excerpts from Treasury Board releases – *A Summary of the Privacy Provisions of the Canadian Human Rights Act*, and *Mechanisms for the Review and Approval of Information Banks* (part of Chapter 9 of *Interim Guide on Information Bank Coordination*, released 1 March 1978). Closely related to these articles, *Federal Statistical Activities Secretariat* describes the formation and functions of a new organizational unit within Statistics Canada.

Also included in this section is a brief note on a questionnaire design workshop presented recently by members of the Rule of Ten staff to interested researchers in both the private and public sectors.

This section of New Surveys is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers, and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of New Surveys.

## A Summary of the Privacy Provisions of the Canadian Human Rights Act

### Introduction

The Canadian Human Rights Act was passed in July 1977. Part IV of the Act, which deals with privacy, was proclaimed 1 March 1978. As stated in the Act, the principle on which Part IV is based is that "the privacy of individuals and their right of access to records containing personal information concerning them for any purpose, including the purpose of ensuring accuracy and completeness, should be protected to the greatest extent consistent with the public interest".

Part IV is about "federal information banks". It places certain obligations on departments and agencies that hold federal information banks and it gives certain rights of access and correction to individuals with regard to information held about them in these federal information banks. A federal information bank is defined as a store of records that contains personal information about identifiable individuals, and that is used for administrative purposes (i.e., used to make a decision relating directly to that individual, as opposed to purely statistical uses). Internal personnel files are included as well as administrative information banks that relate to members of the public.

### Obligations of Departments and Agencies

The Act requires the publication, at least annually, of an index describing all federal information banks. It places certain restrictions on the use of federal information banks. It also establishes central review over existing information banks and requires a designated minister to approve all new information banks and proposals for substantial changes to existing banks.

Section 51 of the Act requires a designated minister to have published an index describing the content and "derivative" uses of all federal information banks. While exemptions allow for the curtailment of full descriptions of banks because of national security or other reasons mentioned in Section 53 of the Act, all federal information banks must be listed. There are to be no secret banks. In practice, the plan is to ask Statistics Canada to maintain a computerized file or "Clearinghouse" of all information banks. The "Public Index" produced from this Clearinghouse will describe in several sentences or paragraphs the content of the main operating version or versions of the file and their derivative uses. Derivative uses are defined to be those that, in the opinion of the appropriate minister, are consistent with the use for which the information was compiled. The Public Index will be widely distributed, and is available in most Post Offices.

The second obligation of the government relates to restrictions that are placed on those uses of federal information banks that are not listed as "derivative" in the Public Index. In order for a department or agency to use information for a non-derivative administrative purpose, the consent of the individual must be obtained or the use must be authorized by law.

The third requirement of agencies is to obtain the approval of the designated minister before setting up any new information bank or substantially modifying an existing bank. These requirements, which are outlined in Sections 56(2) and 56(3), also call for the designated minister to review existing information banks. The purpose of these provisions is not only to enforce the privacy provisions but also to eliminate unnecessary information banks and to increase the utilization of collected information. Statistical, as well as administrative banks are included for purposes of these two subsections only.

### Rights of Individuals

The Act entitles individuals to know if there is any information about them in a federal information bank listed in the Public Index, to know the uses made of this information, to examine their records, to request corrections to their records where they believe there is an error or omission, or to require a notation to be made to their records where the department or agency refuses to make the correction. If an individual is not satisfied with his treatment by the department or agency, he can complain to the Privacy Commissioner, an independent "ombudsman" who is a member of the Human Rights Commission established under the Act. The Privacy Commissioner will investigate complaints and report her findings to the appropriate minister and to the complainant. She also reports annually to Parliament.

Guidelines and regulations have been prepared regarding administrative procedures for access and correction. For large computer files, the normal procedure will involve mailing a separate application form for each information bank. Application forms and the address of the appropriate agency official will be contained in the Public Index. Copies of the information in the bank will be mailed back and requests for correction and notation will similarly be handled by mail. A different procedure may be followed for personnel and other bulky files which would be costly to copy. In this case an agency may make the original records available to the individual for inspection at a place convenient to the individual.

These rights of access are subject to a series of exemptions described in Section 54. Among these are cases where the appropriate minister is of the opinion that access might be injurious to national defence or security, would disclose information obtained in the course of investigations or might reveal information concerning another individual. In addition, the Act allows for regulations prescribing special procedures for access to medical records.

### Responsibilities for Administering Part IV

The Treasury Board Secretariat will issue guidelines, procedures, manuals, forms, and will generally oversee the operation of Part IV. It will arrange for the publication of the annual index. With regard to the "data bank coordination" functions established by Sections 56(2) and 56(3), the Secretariat will call for reports (possibly annually) from departments and

agencies with regard to existing information banks and will individually review all proposals for new banks and for substantial modifications. This review will be similar in character to that used in Guidelines for Requests for Information from More Than Ten Respondents, a Treasury Board circular regarding review procedures for new surveys involving more than ten respondents. An Advisory Committee will be established to advise the Secretariat. In addition, a temporary committee on Privacy and Employee Records has been established to coordinate the work of line departments and central agencies like the Public Service Commission and Supply and Services with regard to the indexing and access of personnel and administrative banks.

Statistics Canada, on behalf of Treasury Board, has assisted in the publication and distribution of the Public Index, will review new surveys as part of the information bank coordination function, and will maintain a clearinghouse of all information banks.

Departments and agencies have named privacy coordinators to oversee the operation of Part IV in their agencies. The privacy coordinator will ensure that provisions of Part IV are known throughout the agency and are being observed; will coordinate the provision of materials to update the Clearinghouse and the Index; will represent the agency to the Treasury Board Secretariat when approval for new information banks is needed and in preparing reports; and will represent the agency to the Privacy Commissioner, particularly during the course of investigations by the Commissioner. The minister responsible for the department or agency orders exemptions under Sections 54 and 55 and, with the approval of the Governor in Council, orders exemptions under Section 53.

### Mechanisms for the Review and Approval of Information Banks

#### General

##### 1. Responsibilities of Designated Minister

Subsection 56(2) of the Act calls for a designated Minister who:

- (a) shall cause to be kept under review the utilization of existing information banks; and
- (b) shall cause to be kept under review proposals for the creation of new information banks or substantial modifications to existing ones; and
- (c) shall make such recommendations as he considers appropriate to appropriate ministers with regard to information banks that, in his opinion, are under-utilized or the existence of which can be terminated.

##### 2. No New Banks Without Approval

Section 56(3) further states that no new information bank shall be established and no existing information bank shall be substantially modified without the approval of the designated minister.

#### 3. Purpose of Central Control

As stated in the Act, the purposes of these provisions are:

- (a) to coordinate the collection for, and the retention use and storage of information in, information banks within the control of government institutions; and
- (b) to eliminate wherever possible any unnecessary collection of information for storage in such information banks; and
- (c) to increase utilization of information already stored in such information banks.

#### 4. Wider Application to Include Surveys

In these subsections the Act refers to "information banks" as opposed to "federal information banks". The main effect of this wording is to bring statistical surveys and dormant files containing personal information within the scope of the review and approval responsibilities of the designated minister, along with banks used for administrative purposes.

#### 5. General Procedure for Review of New Information Banks

The key procedural problem in implementing the review and approval of new banks called for by the Act is to establish a mechanism which operates in such a manner that the design can be altered after expert review with minimal disruption, and in such a manner that the withholding of approval causes the least cost or disruption to government institutions. To meet this problem, a three-step approach to the review and approval of a proposal for new or modified information bank has been adopted:

- (a) initial consultation and advice with regard to standards and technical matters and specialized discussion of content and methods with a staff authorized by the designated minister for this purpose (designated review staffs) – This review will be technical in character and the review staffs will not make comments on whether an information bank should be approved or an existing bank discontinued.
- (b) provisional approval of the Treasury Board to proceed with the full development of an information bank – This approval and any subsequent recommendation will be based on the directives and other guidelines.
- (c) approval of the designated minister.

#### 6. Designated Review Staffs

At the outset, the only designated review staff will be the existing staff in Statistics Canada that has been established to review surveys under the former Treasury Board Directive 1974-162, "Guidelines for Requests for Information From More Than Ten Respondents". Other "designated review staffs" will be established later as needed. These designated review staffs will assist in the review of existing information banks as well as review proposals for new or modified banks.

## 7. General Procedure for Review of Existing Banks

The review and coordination of existing information banks is to be accomplished by:

- (a) maintaining a clearinghouse describing information banks in order to check duplication and response burden problems – The clearinghouse will improve interdepartmental access to existing banks and will open new channels of communication during the development of new banks which will facilitate the use of multiple-use banks.
- (b) asking government institutions to make internal arrangements to coordinate their information banks and by monitoring this internal coordination by obtaining annual reports from government institutions which will include information on the use of information banks, the response burden they create, as well as information on the operation of the privacy provisions of the Act;
- (c) undertaking ad hoc reviews of existing banks by expert review staff;
- (d) establishing new mechanisms for inter-agency consultations, where required.

## 8. Criteria on Which Reviews Are to be Based

The central substantive issue in the review of information banks is the determination of the standards against which information banks are to be reviewed and approved. Section 56 of the Act states that these standards are to deal with full utilization and unnecessary collection as well as with privacy. The challenge is to develop acceptable standards that will achieve these objectives and which will also minimize interference with the responsibility of government institutions to design information banks and to collect the information needed to carry out their mandates. The approach taken in this Guide is to specify the general principles on which the review is to be based, and to expand these as required in the separate manuals of the designated review staffs. Coordination based on these principles will be accomplished by the mechanisms of the Clearinghouse, the annual reports, the work of the designated review staffs, and the central review and approval functions of the designated minister.

## Designation of Review Staffs

### 1. Need for Expert Review Staffs

Information banks can often be adequately designed and evaluated only by persons with experience and expertise. This is obviously the case with the complex information systems needed to support the collection of income tax, or the interlocking information banks that comprise an internal management information system, or with large sample surveys of households. However, the design of even simple information banks often requires the services of persons experienced in forms design, public relations, statistics, or data processing. The judge-

ments which the Act requires the designated minister to make with regard to the coordination and use of information banks need to be supported by the assessment of persons with equivalent expertise if those judgements are to be effective and equitable. Much of the expertise in design and assessment of information banks is the product of practical experience and consequently cannot be consistently found or nurtured in a central agency like the Treasury Board Secretariat. Accordingly in reviewing information banks, the generalist, policy-oriented experience of Treasury Board officials is to be supplemented by the more technical review that can be provided by other agencies.

## Federal Statistical Activities Secretariat

Statistics Canada has recently formed a new organizational unit by combining resources from two separate areas: the Rule of Ten Staff from Special Surveys Coordination Division and the Clearinghouse Staff from the Standards Division. These two groups, together with additional resources, have been merged and located in the Policy, Planning and Evaluation Branch. The new entity is called the Federal Statistical Activities Secretariat.

The Secretariat will carry out three closely related functions: to act as a designated review staff on behalf of the Treasury Board Secretariat in reviewing statistical information bank proposals; to develop documentation on information banks and other files held by federal government departments, including the creation and maintenance of data clearinghouses and inventories; and to participate in developing a master plan for the federal statistical system. Until recently, these activities were being pursued relatively independently by separate groups within the Bureau, but because of the interrelatedness of the three projects, with outputs from each serving as inputs to the others, real increases in efficiency and effectiveness will be realized by bringing the activities together into a single group.

The Secretariat will provide a focal point for dealing with issues which affect all federal government participants in the statistical system – the broad, cross-cutting issues of concern to a number of different departments. It is not intended that the new group should replace existing communication links between departments and other divisions within Statistics Canada where issues are specific to a particular subject area.

The formation of the Secretariat is an important initiative in strengthening Statistics Canada's leadership role over the medium term, as described in the Agency's medium term plan, issued in January 1978.

A description of the three activities of the Secretariat follows.

## Review and Consultation

The Rule of Ten Staff becomes the first designated review staff for purposes of the information bank coordination mechanism of the Canadian Human Rights Act. Thus, the review staff will be concerned with all statistical information banks as defined in the Interim Guide on Information Bank Coordination, issued by TBS under Circular No. 1978-8, TB No. 754639, dated 27 February 1978. This broadens somewhat the scope of the original directive, Guidelines for Requests for Information from More Than Ten Respondents, issued in September 1974, which excluded administrative information banks. These are now included, to the extent that they have statistical potential.

While the guidelines and directives issued in support of the Act apply only to personal information banks, further Cabinet directives have extended the coordination mechanisms to include business information banks as well.

The review function will be quite similar to that which took place under the original directive. The key difference is that advice and recommendations will now be passed to the Treasury Board Secretariat in every case where the approval of a new bank or of changes to an existing bank is required. Previously, this explicit approval was not required, and comments were sent from Statistics Canada to the Treasury Board Secretariat only in a few, exceptional cases. This is a new approval step and is in addition to existing central financial and man-year controls.

As well as the review function, the Staff will also continue to provide consultative services to prospective survey sponsors, as well as to produce educational material and to provide training sessions, seminars and other presentations for those with an interest in survey research.

## Information Bank Documentation

The clearinghouse staff, formerly located in the Standards Division, played a major role in producing the first Index of Federal Information Banks on behalf of the Treasury Board, released 1 March 1978. It will be responsible for maintaining the inventory of all information banks from which that index was drawn. The inventory at present contains, in addition to the federal information banks published in the Index, a listing of the statistical information banks held by some 24 of the largest federal departments. This information was collected during 1976 as part of a federal data clearinghouse development project. It will be used as input to the next round of data gathering from federal departments to extend and complete the inventory in the area of business information banks.

The first priority in developing the inventory is to satisfy the control objectives of the Treasury Board Secretariat, who has a responsibility to issue registra-

tion numbers to existing and proposed information banks and to review the use and maintenance of existing information banks. The inventory will also be designed to satisfy the further objectives of a data locator, to support the activities of the review staff, and ultimately to provide the "clearinghouse" function proper, for information retrieval, to facilitate access to existing information by potential users.

## Statistical Master Plan

The new organization will act as a Secretariat for the Committee of Senior Officials on Federal Statistical Activities. During the coming year, work will begin on compiling an inventory of federal information needs and on examining the mandates of the various participants in the statistical system. A study will be made of existing planning and priority-setting mechanisms with a view to producing recommendations for changes.

## Questionnaire Design Workshop

The design of an appropriate questionnaire forms the basis for effective survey-taking. A workshop on this subject has been presented several times to interested researchers in both the private and public sectors by Rule of Ten Section. The four-day session, last given 12-15 December 1977, combined short lectures with workshop activities centered around a research problem.

The course lectures were concerned with the practical problems of questionnaire design and discussed the current body of literature on the subject. Participants were not required to be particularly experienced in survey-taking, but had to be involved in the field in some way.

Emphasis was placed on the necessity of planning before actual questionnaire design should be undertaken, and on the danger of relying on surveys as the only method of data collection.

In the questionnaire design section proper, some of the topics covered were parts of a questionnaire, types of questions, attitude scaling, sequencing, and questionnaire layout.

Future workshops will be arranged according to demand and the availability of resources. Interested persons may contact:

Mr. E.J. Wilhelm  
Special Surveys Coordination Division  
Statistics Canada  
Room 1400, Statistics Canada Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
(Tel.: 995-0542)

## CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

### Agriculture Canada

#### *Survey on Audience Responses to "This Week at the Farm"*

Information Services of Agriculture Canada conducted a survey of media reaction to their experimental newsletter *This Week at the Farm*. A mail-back questionnaire was included in one of the September issues sent to the 30 local media people on their mailing list. Objectives of the newsletter were to make the Ottawa area media and their audiences more aware of what was going on at the Central Experimental Farm during the summer months, and to encourage them to visit the Farm.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. P.R.W. Gore, Chief  
Research and Development  
Information Services  
Agriculture Canada  
Sir John Carling Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C7  
(Tel.: 994-9681)

#### \**Evaluation of the Press Release "The Food Basket"*

The Food Advisory Division, Agriculture Canada, conducted a survey to assess present use of and satisfaction with the bi-monthly press release entitled "The Food Basket", and to update the mailing lists. All writers at newspapers and broadcasters at radio and television stations presently on the release mailing lists were sent a questionnaire.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Lenore Newman, Food Consultant  
Food Advisory Division  
Agriculture Canada  
Sir John Carling Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C5  
(Tel.: 994-9596)

#### \**"Culinary Comments" Readership Survey*

The Food Advisory Division, Agriculture Canada, conducted a survey to update the mailing list and make the information in the bi-monthly pamphlet, *Culinary Comments*, more relevant. All subscribers, approximately 1,100 food service operators in small non-profit institutions and organizations, were surveyed by mail.

Fieldwork was carried out in January 1978, and a final report is expected to be available in May.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Jennifer Hill, Food Consultant  
Food Advisory Division  
Agriculture Canada  
Sir John Carling Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C5  
(Tel.: 994-9596)

### Consumer and Corporate Affairs Canada

#### *Housing Transactions Costs Study*

The Consumer Research Branch, Consumer and Corporate Affairs, in conjunction with Central Mortgage and Housing Corporation, sponsored a survey to determine the costs incurred when selling or purchasing a home. The study was conducted by the Survey Research Centre, Institute for Behavioural Research, York University. The consumer decision-making processes and behaviours involved in the choice of transaction services (legal, real estate, financial, etc.) will be studied in an attempt to analyse the composition and determination of housing transaction costs. Approximately 1,200 recent sellers and purchasers in Montréal, Toronto, and Vancouver were interviewed. Fieldwork was done in January and February 1978; a final report is expected to be available late in 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Lee McCabe, Senior Economist  
Consumer Research Branch  
Consumer and Corporate Affairs Canada  
17th Floor, Phase I  
Place du Portage  
Hull, Quebec  
K1A 0C9  
(Tel.: 997-1370)

### Energy, Mines and Resources

#### *\*Energy, Mines and Resources Equal Opportunities Program Survey - 1977-78*

The Human Resources Planning and Development Branch, Energy, Mines and Resources Canada, conducted a survey as part of their Equal Opportunities for Women Program - 1977-78. Objectives of the survey are to determine awareness of opportunities for advancement, training and development; identify attitudes toward females in supervisory capacities; and to use recommendations of analysis for action plans.

All female employees, one quarter of the male employees, and all senior management at EMR received a questionnaire to be completed anonymously and returned. Fieldwork was carried out during October 1977 and results are expected to be available in April 1978.

**Those with relevant interest may contact:**

Miss Ellie Hewson,  
Equal Opportunities Advisor  
Human Resources, Planning and Development Branch  
Energy, Mines and Resources  
3rd Floor, Sir William Logan Building  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0E4  
(Tel.: 995-1207)

**Fisheries and Environment Canada**

***Effluent Requirements – Iron and Steel  
Industry in Canada***

The Water Pollution Control Directorate of the Environmental Protection Service is conducting a survey of iron and steel producers to gather baseline information upon which to develop national effluent requirements under the Fisheries Act.

Questionnaires were mailed out in October 1977 to approximately 20 companies. A discussion paper will be prepared, based on the information collected. This paper will be used as a basis for discussion in the joint industry-government task force. The task force will make recommendations to the Environment Protection Service concerning best practicable process and treatment technology. These recommendations will form the basis of the federal effluent controls.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. M.J. Riddle, Program Coordinator  
Petroleum and Industrial Organic Chemicals  
Water Pollution Control Directorate  
Abatement and Compliance Branch  
Fisheries and Environment Canada  
13th Floor, Place Vincent Massey  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C8  
(Tel.: 997-2294)

***Christmas Tree Survey – Phase II***

The Great Lakes Forest Research Centre of Fisheries and Environment Canada conducted a survey to determine whether or not purchasers of Christmas trees are able to differentiate between jack pine and Scots pine. Results will influence the type of tree cultivated to be used as Christmas trees.

A sample of visitors attending the Royal Winter Fair in Toronto was interviewed during the 10-day period in mid-November 1977. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. L.F. Riley, Head  
Liaison, Development and Technical Services Unit  
Great Lakes Forest Research Centre  
Fisheries and Environment Canada  
P.O. Box 490  
Sault Ste. Marie, Ontario  
P6A 5N7  
(Tel.: 705-949-9461)

Dr. A.W. Douglas, Director  
Applied Statistics and Scientific Computing Branch  
Fisheries and Environment Canada  
5th Floor, Place Vincent Massey  
Ottawa, Ontario  
K1A 1C7  
(Tel.: 997-3522)

***Agricultural Land-use Change in the Saugeen  
Watershed***

The Lands Directorate, Environment Canada, is conducting a survey on agricultural land use change in the Saugeen Watershed area. Between 1966 and 1971, some 1.2 million acres of improved farmland "disappeared" from the Census in Ontario. This survey will examine agricultural land-use change before, during, and since the loss noted above, as well as gathering information on other aspects of land use and ownership which may shed light on the causes of change.

The Saugeen Watershed was chosen as a representative area. The target population is all land owners or users with over two acres of land. A random sample of 500 will be interviewed (between 10% and 20% of the total). Field work commenced in November 1977 and was expected to be completed by the end of January 1978.

A publication reporting on the land-use change trends noted in this survey and discussing the causes is expected to be released in December 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. James D. McCuaig, Research Officer  
Lands Directorate  
Policy Analysis Division  
Fisheries and Environment Canada  
20th Floor, Place Vincent Massey  
351 St. Joseph Boulevard  
Hull, Quebec  
K1A 0H3  
(Tel.: 997-2470)

**Health and Welfare Canada**

***Drinking Water Consumption Survey***

The Bureau of Chemical Hazards, Environmental Standards Division of Health and Welfare Canada, conducted a survey to estimate drinking water consumption, leading ultimately to revised Canadian drinking water quality standards. The survey was modelled after a study conducted in the Netherlands. Selected households were asked to keep a two-day diary recording the amounts of water consumed. Questions were asked about household water use, and whether this water was usually taken from the cold or hot tap. Plumbing materials were also recorded.

Canadian Inter-mark surveyed 350 households for the first phase, conducted in August 1977, for which a

preliminary report has been prepared. The second phase, involving 250 households, was conducted in January. A final report is expected to be available in April 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. R.S. McCullough, Chief  
Statistics and Data Processing Division  
Environmental Health Directorate  
Health and Welfare Canada  
Room 115, Environmental Health Centre  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0L2  
(Tel.: 995-9031)

#### \**Equal Opportunities for Women Attitudinal Survey*

The Health Protection Branch, Health and Welfare Canada, conducted a survey to assess the attitudes of managers with respect to hiring practices, training, promotion, development programs, etc., in order to determine if, and to what extent, women are being discriminated against and, if so, what external or internal factors motivate the discriminatory practices.

Questionnaires were distributed to all managers in the Branch.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Hélène Gosselin  
Human Resources Planning Specialist  
Human Resources Planning and Development Section  
Health Protection Branch  
Health and Welfare Canada  
The New Research Centre  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0L2  
(Tel.: 993-7633)

#### *1977 Pretest of Survey of Sport and Recreation in the Northwest Territories*

In December 1977, Statistics Canada conducted a survey on behalf of the Fitness and Amateur Sport Branch, Health and Welfare Canada, to assess the feasibility of conducting a survey similar in content to the 1976 Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport in the Northwest Territories. Personal interviews were conducted with 400 randomly selected individuals 10 years of age and over, in six communities in the Lower Mackenzie region.

Objectives of the pre-test were: (1) to test the operational procedures and validity of using the N.W.T. Health Care Insurance Plan, the Territorial Employment Record and Information System, and selected settlement lists as a sample frame; (2) to evaluate effectiveness and impact of using local native interviewers; (3) to test the conceptual integrity and

comprehensibility of the survey instrument; and (4) to test the effectiveness of the Interviewer Training Session.

A final report was expected to be available in March.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Scott Murray, Project Manager  
Social Surveys Coordination Division  
Statistics Canada  
Room 988, Jeanne Mance Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
(Tel.: 996-5717)

#### *Family Planning Program*

The Social Services Programs Branch, Health and Welfare Canada, conducted a survey of individuals and organizations who have received Family Planning Program (FPP) literature. Objectives of the survey are to determine the impact, effectiveness and efficiency of this program component by:

- (a) developing a profile of the individuals and organizations being served;
- (b) describing users' perceptions of the usefulness of this program component;
- (c) describing users' met and unmet needs related to this program component;
- (d) describing users' utilization of this program component and its relationship to FPP objectives.

The universe is the total number of requests for information (approximately 3,500) made by individuals and organizations during the calendar year 1976. During the period October through December 1977, telephone interviews were conducted by employees of the Operational Planning and Evaluation Division with approximately 99 individuals and 199 organizations.

A final report detailing the results was expected to be completed early in 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Nancy Brady, Evaluation Officer  
Operational Planning and Evaluation Division  
Social Services Programs Branch  
Health and Welfare Canada  
Room 958, Brooke Claxton Building  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K9  
(Tel.: 995-1050)

#### *Indian and Northern Affairs*

#### *Fort Wellington National Historic Park Study - 1977*

The Socio-Economic Research Division (SERD), Parks Canada (Ontario Regional Office), Indian and Nor-

thern Affairs, hired students to conduct a survey to enable it to meet its planning and management objectives.

The objectives of the survey were to obtain visitors' travel and trip characteristics, and information on visitors' behaviour while at the site. All visitors to the Fort on selected days from 15 July to 23 August 1977, between 9:00 a.m. and 5:00 p.m. were studied. The sample was divided into four components for the collection of different types of data. Data collection methodology varied for each component and included personal interviews, card issuance (for completion and return), and manual counting. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J.M. Morin, Chief  
Policy and Research  
Parks Canada, Ontario Region  
Indian and Northern Affairs  
132 Second Street East  
P.O. Box 1359  
Cornwall, Ontario  
K6H 5V4  
(Tel.: 613-933-7951)

#### *1977 Visitor Survey at the Prince of Wales Tower*

The Atlantic region, Parks Canada, conducted a study to collect data on visitor use of Prince of Wales Tower National Historic Park, Point Pleasant Park, Halifax. Information obtained through this study will be used to provide initial data for the preparation of development options and a public participation program. The study took place during July and August, with 300 interviews being completed by 30 September 1977.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Donald Chard, Project Planner  
Halifax Defence Complex Restoration Project  
Parks Canada, Atlantic Region  
Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1480  
North Postal Station  
Halifax, Nova Scotia  
B3K 5H7  
(Tel.: 902-426-3561)

#### *Province House – Visitor Survey*

The Atlantic region of Parks Canada conducted a study to provide preliminary information on the nature and interests of visitors to Province House, and how their numbers were distributed throughout the day. The information gathered will be used to assist master and interpretive planners to clarify information needs. It will determine whether a more exhaustive study is required and what topics should be covered

by it. The survey consisted of three parts: hourly counts, a trace of the movement of the visitors, and an interview. All visitor parties entering Province House during the period 13 to 20 August were surveyed.

A final report is expected to be available in May 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Chief, Visitor Research  
Policy Planning and Research Division  
Parks Canada, Atlantic Region  
Historic Properties  
Indian and Northern Affairs  
Upper Water Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 1S9  
(Tel.: 902-426-2748)

#### *St. Lawrence Islands National Park Site Survey*

Parks Canada, Indian and Northern Affairs, contracted Woods, Gordon and Company to conduct a site survey of the St. Lawrence Islands National Park. The objectives of the survey were:

- (a) to assess the commercial expenditure patterns of Park visitors in the study area and in other nearby areas of Brockville, Gananoque and the U.S.A.;
- (b) to assess the recreational role that Parks Canada plays for local residents as opposed to vacationers who are not "seasonal residents" of the area; and
- (c) to provide Parks Canada with other information not directly related to the Economic Impact Study but useful for planning purposes.

Fieldwork was completed in September; a technical report was released in October 1977.

Further information may be obtained by contacting:

Head  
Socio-Economic Research Division  
Parks Canada, Ontario Region  
Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1359  
Cornwall, Ontario  
K6H 5V4  
(Tel.: 613-933-7951)

#### *Study of Demand for Bilingual Service in the Parks and Historic Sites in Quebec*

The Quebec region of Parks Canada conducted a survey to measure the demand for bilingual services at national historic sites, canals and parks in Quebec. Visitors to the sites were observed and interviewed to determine their language of communication and their feelings regarding the need for bilingualism at the sites.

Surveys were conducted between 11:00 a.m. and 2:00 p.m. on 12 selected days during the period July through September 1977. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Chief  
Policy and Research Section  
Parks Canada, Quebec Region  
Indian and Northern Affairs  
1141 Route de l'Eglise  
P.O. Box 10275  
Sainte-Foy, Quebec  
G1V 4H5  
(Tel.: 418-694-4181)

Woods, Gordon and Company. A technical report was prepared in October.

Further information may be obtained by contacting:

Head  
Socio-Economic Research Division  
Parks Canada, Ontario Region  
Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1359  
Cornwall, Ontario  
K6H 5V4  
(Tel.: 613-933-7951)

### *St. Lawrence Islands National Park Household Survey*

The St. Lawrence Islands National Park Advisory Committee, in conjunction with Parks Canada, commissioned a survey in order to assess the recreational role the Park plays for local residents. The objectives of the survey are to determine the extent to which existing Parks Canada facilities fulfill the local recreational requirements and to provide information relating to the expenditure patterns of households in the area. The survey was conducted by Woods, Gordon and Company.

For the purpose of the survey, a household was defined as a group of people living in the same dwelling for a period of one week or longer. This covers both permanent and seasonal residents. Population size was estimated at 1,200. Telephone interviews took place during the last week of August 1977, with a random sample of approximately 863 households. A technical report was prepared in October 1977.

Further information may be obtained by contacting:

Head  
Socio-Economic Research Division  
Parks Canada, Ontario Region  
Indian and Northern Affairs  
P.O. Box 1359  
Cornwall, Ontario  
K6H 5V4  
(Tel.: 613-933-7951)

### *St. Lawrence Islands National Park Economic Impact Study*

The St. Lawrence Islands National Park Advisory Commission, in conjunction with Parks Canada, commissioned a survey to assess the direct economic impact of visitors on commercial establishments, related municipal services, employment and municipal tax base. The objectives of the survey were to determine the percentage of gross revenues that may be attributed to visitors in the study area, number of seasonal and non-seasonal employees, as well as associated gross wages and salaries.

The total population of 112 tourist-related businesses in the area was interviewed during September 1977 by

### *National Survey of Canadians Participating in Wilderness Activities*

Parks Canada, Indian and Northern Affairs, contracted with Canadian Facts Company Limited to conduct a survey to obtain data on the potential for growth in the participation of Canadians in selected wilderness activities. Information collected will assist park planners, park managers and policy-makers to assess their needs and to plan future policies in park facility provision, etc.

Six thousand Canadians, aged 15 and over, selected at random, were interviewed. A questionnaire covering a five-year period of actual, prospective and retrospective participation in the selected activities was administered. Fieldwork was carried out during October, November and December 1977, and results were expected by mid-March 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Gilles Gauthier, Head  
Projections and Analysis Section  
Socio-Economic Research Division  
Parks Canada  
Indian and Northern Affairs  
Room 352, 400 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H4  
(Tel.: 995-6131)

### *Industry, Trade and Commerce*

#### *\*Unsolicited Direct Mail Research Study 1977*

The Canadian Government Office of Tourism conducted a survey to measure the effectiveness of the unsolicited mailing of a travel booklet on a group of potential travellers in Chicago and Seattle during October 1977. As part of a direct marketing campaign, the booklet, entitled "Vacations Unlimited", is one of the publications prepared by the Marketing Branch of CGOT. The survey was conducted by Traveldata International. Telephone interviews were carried out with approximately 600 respondents; 300 from the direct mailing list, and 300 who did not receive the booklet.

A final report of the results was expected to be available early in 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Pamela Hockin, Economic Analyst  
Marketing Research  
Canadian Government Office of Tourism  
Industry, Trade and Commerce  
4th Floor East, 240 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H6  
(Tel.: 995-8437)

### National Library of Canada

#### *Survey of the Conservation of Special Collections in Canadian Libraries*

The Public Services Branch of the National Library of Canada is sending a questionnaire to Special Collections librarians across Canada. The purpose of the survey is to determine the levels of interest and activity in conservation (physical handling of holdings, including restoration, repair, housing and use) among Special Collections librarians, and to assess conservation facilities and services.

Questionnaires were sent during the first week of November to approximately 100 Canadian librarians.

A final report is expected to be available by March 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Joyce M. Banks  
Rare Books and Conservation Librarian  
National Library of Canada  
395 Wellington Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N4  
(Tel.: 996-1318)

### Science and Technology

#### *Directory of Scientific and Technological Capabilities in Canadian Industry, 1977*

The Ministry of State for Science and Technology is updating and revising the *Directory of Research and Development Establishments in Canadian Industry* published in 1973. The revised directory will be called *Directory of Scientific and Technological Capabilities in Canadian Industry*. It will provide information to other governments, other sectors of Canadian industry, Canadian government industries and others who are tendering contracts or seeking expertise in a particular field.

During the first week in September 1977, a questionnaire was mailed out to 7,500 Canadian industries and organizations. The revised directory was expected to be released by the end of March 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. Russel M. Wills  
Research and Information Division  
Ministry of State for Science and Technology  
Room 1007, 270 Albert Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 1A1  
(Tel.: 995-3873)

### Secretary of State

#### *National Readership Survey*

The Research and Statistics Directorate, Arts and Culture Branch, is sponsoring a survey in February 1978 to determine the reading habits and attitudes of the Canadian public. The survey, which is being conducted by Statistics Canada as a supplement to the Labour Force Survey, will provide data from a sample of 10,000 households across Canada on who reads, what they read, when they read, why they read and where they obtain their reading material, as well as on their knowledge of and attitudes toward Canadian authors and literature. Initial tabulations should be available in the summer of 1978, and a complete report or reports on the survey should be available by March 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Kinsley  
Research and Statistics Directorate  
Arts and Culture Branch  
Secretary of State  
Room 1825, 66 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5  
(Tel.: 996-2940)

#### *Survey of Hostel Users in Canada*

The Evaluation Directorate, Secretary of State, conducted a survey to determine socio-economic benefits that can be expected through the implementation of a permanent hostel system. Questionnaires were completed by 518 hostellers across Canada on 11 August 1977. An analysis of the experiences and spending characteristics of hostellers was included in the study.

A final report was expected to be available by early April 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Peter Wiebe, Senior Evaluation Analyst  
Evaluation Directorate  
Planning, Systems and Services Branch  
Secretary of State  
Room 317, La Promenade  
151 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5  
(Tel.: 995-2323)

## Solicitor General Canada

### *The Social Cost of the Penal System*

The Ministry of the Solicitor General has contracted with *l'Université de Montréal, École de Criminologie*, to develop a theoretical model for the study of the social costs associated with criminal justice system intervention.

The study is restricted to "social costs" and will be in three parts:

- (1) A review of the literature to compile the social costs created by the penal system and the factors associated with them, and to develop a conceptual framework for the study of social costs;
- (2) A review of the research literature on the extent or intensity of these costs;
- (3) An empirical study to evaluate and analyse the social costs of criminal justice system intervention for accused persons.

The third part will include exploratory and focused interviews with a small sample of individuals arrested or on trial in the region of Montréal.

The extent and intensity of the impact of the criminal justice system on society in general, and on the individuals who are victims of the system in one way or another, have never been evaluated exhaustively.

The study is budgeted at \$130,580, and will be completed by 31 August 1979. A final report is anticipated in September 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Francine Bertrand, Chief  
Criminal Justice Policy Research  
Research Division  
Solicitor General Canada  
Sir Wilfrid Laurier Building  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario  
K1A 0P8  
(Tel.: 996-6103)

### *Evaluation of Pilot Grievance Procedure at Saskatchewan Penitentiary*

The Research and Systems Development Branch, Ministry of the Solicitor General, is conducting a survey to evaluate an innovative grievance procedure which is to be tested at one pilot penitentiary. The evaluation seeks to test staff and inmate perceptions of the "pre" and "post" grievance procedures and to discover any changes in the prison social climate which may coincide with the innovation. Staff and inmates of the "test" penitentiary, as well as those of the three "control" penitentiaries, were surveyed.

The "pre" portion of the survey was carried out in early November 1977, with the "post" portion to follow in May 1978; a final report is expected to be available late in 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Joan Nuffield, Research Officer  
Research Resources  
Solicitor General Canada  
340 Laurier Avenue West  
Ottawa, Ontario  
K1A 0P8  
(Tel: 593-5710)

## Transport Canada

### *Atlantic Region Travel Survey, 1976*

Transport Canada conducted an on-board survey of bus and rail passengers in the Atlantic region to discover their attitudes toward all modes of inter-city travel. The survey was contracted to the IBI Group, Toronto, in association with A.D.I. Ltd. and Development Planning Associates Ltd. Approximately 360 interviews were carried out; 240 with rail passengers, and 120 with bus passengers. Interviewing commenced in July 1976 on the following routes: Halifax - Sydney (rail), Halifax - Moncton (rail), Halifax - Sydney (bus), and Saint John - Fredericton (bus). Fieldwork was completed in March 1977, and a final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. James Wallace, Project Director  
Intermodal Passenger Section  
Strategic Planning Group  
Transport Canada  
22nd Floor, Place de Ville  
Ottawa, Ontario  
K1A 0NS  
(Tel.: 593-6206)

### *Toronto Area Travel Survey*

The Statistics and Forecasts Branch of Policy, Planning and Programming (Air) Directorate, Transport Canada, is responsible for all forecasts of aviation activity at Canadian airports. A survey was conducted by Canadian Opinion Research to update and expand the six-year-old data base for Toronto passenger forecasts. Questionnaires were mailed to 12,000 Toronto households. Information was collected on travel habits and socio-economic characteristics of one individual, 18 years or older, selected randomly (based on date of birth) from the household to answer the questionnaire. Follow-up of a portion of non-respondents was conducted by telephone.

Field procedures were completed in early January 1978; a final report is expected to be available in May.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Smith, Chief  
Major Airports Forecasting  
Statistics and Forecasts Branch  
Policy, Planning and Programming (Air) Directorate  
Transport Canada  
12th Floor, Transport Canada Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N8  
(Tel: 996-0836)

### **Toronto International Airport Departure Lounge Study**

The Statistics and Forecasts Division of Transport Canada, conducted an airport departure lounge study to collect data on users of the Toronto airport. Information was gathered on both the characteristics of visitors to the Toronto area and travellers using Toronto for connecting or transiting flights. This information will be used in developing forecasts for visitor trips relative to resident trips, and in evaluating the potential of diverting connecting flight passengers to other airports. During August and September 1977, Canadian Opinion Research conducted 12,000 intercept interviews of approximately five minutes duration with persons 18 years and over at the Toronto airport.

A final report was expected to be available early in 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Smith  
Statistics and Forecasts  
Air Policy, Planning and Programming  
Transport Canada  
Place de Ville  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N8  
(Tel: 996-0836)

### **Air Terminal Surveys – Deer Lake-Stephenville Airports**

The Moncton Civil Aviation Planning Office, Transport Canada, conducted a survey to assess the effects on travel patterns and on public convenience of the closure of Stephenville Airport for a one-week period in August 1977 to permit runway repairs, and to update a similar terminal user/origin-destination survey undertaken at Deer Lake and Stephenville Airports in August 1976.

As many terminal users (passengers, visitors, well-wishers and greeters) as possible were interviewed during a two-week period in August 1977 at Deer Lake Airport, and one coinciding week at Stephenville Airport. Results were expected to be available in March 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. E.W. Murray, P. Eng.  
Regional Planning Officer  
Transport Canada  
P.O. Box 42  
Moncton, New Brunswick  
E1C 8K6  
(Tel.: 506-858-2941)

### **Fuel Economy Survey**

The Road and Motor Vehicle Safety Branch, Transport Canada, contracted with Canadian Facts Company Limited to conduct a survey, the results of which would form part of an evaluation of Transport Canada's fuel economy program.

Managers of 515 automobile dealerships in 10 major Canadian centres were personally interviewed regarding type and size of car offered by them and requested by their customers, presence of and customer interest in "gas mileage labels", etc. Fieldwork was carried out from late August to late September 1977; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Glen McDougall  
Road and Motor Vehicle Safety Branch  
Transport Canada  
27th Floor, Transport Canada Building  
Place de Ville  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N5  
(Tel.: 995-7293)

### **Parking and Roadside Facility Use Survey – Québec, and Roadside Origin-Destination Survey – Halifax**

Transport Canada conducted two surveys designed to provide information on vehicle activity at the airport, and on the sources (passengers, passenger-related, employees, other business) which generate the activity. The Airports and Properties Branch of the Atlantic region sponsored a Roadside Origin-Destination Survey at Halifax during the period 22 to 26 August 1977; the Airport Facilities Branch sponsored the Parking and Roadside Facility Use Survey at Québec during the period 12 to 16 September 1977. Students were hired to monitor traffic and to interview a floating sample of vehicle operators.

Traffic counting information regarding the Québec study is now available and may be obtained by contacting:

Mr. Terry Burtch  
Office of the Chief  
Surface Structures Division  
Airport Facilities Branch  
Transport Canada  
Transport Canada Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N8  
(Tel: 995-9230)

Further information regarding the Halifax study may be obtained by contacting:

Mr. A. Haaland  
Office of the Chief  
Surface Structures Division  
Project Management Branch  
Transport Canada  
Transport Canada Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N8  
(Tel: 996-4804)

*Deer Lake and Stephenville Airports Economic Impact Study*

The Air Administration, Statistics and Forecasts Branch, Transport Canada, conducted a survey at the Deer Lake and Stephenville Airports. The objectives of the survey were to determine the economic impact of the two airports on the Western Newfoundland region, and to examine the impact of alternate roles for each. All relevant businesses in the area classified as airport suppliers, and those heavily dependent on air services, were surveyed first by mailed questionnaire, and later interviewed. The study was carried out during the period from late September to late October 1977; a final report is expected to be available soon.

Further information may be obtained by contacting:

Superintendent, Economic Studies  
Statistics and Forecasts, Air  
Transport Canada  
12-B, Transport Canada Building  
Place de Ville  
Ottawa, Ontario  
K1A 0N8  
(Tel: 996-0836)

## FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Special Surveys Coordination Division for the following studies.

### Agriculture

*Small Flock Performance Survey* (Vol. 2, No. 4)

Contact: Mr. D.B. Murray, Chief  
Statistics Section  
Poultry Division  
Food Production and Marketing Branch  
Agriculture Canada  
Room 517, Sir John Carling Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C5  
(Tel.: 994-9571)

*Survey on Audience Responses to "This Week at the Farm"* (Vol. 3, No. 3)

Contact: Mr. P.R.W. Gore, Chief  
Research and Development  
Information Services  
Agriculture Canada  
Sir John Carling Building  
Ottawa, Ontario  
K1A 0C7  
(Tel.: 994-9681)

### Environment Canada

*Survey of the Value to Seal Hunters of the Annual Harp and Hooded Seal Hunts on Canada's Atlantic Coast* (Vol. 2, No. 4)

Contact: Mr. D.L. Dunn  
Resource Allocation Branch  
Fisheries and Marine Services  
Environment Canada  
Sir William Logan Building  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H3  
(Tel.: 995-2075)

### Indian and Northern Affairs

*Backcountry Management Study – Waterton Lakes National Park* (Vol. 2, No. 2)

Contact: Dr. G. Scotter  
Canadian Wildlife Service  
Environment Canada  
Room 1110, 10025 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 1S6  
(Tel.: 403-435-7358)

Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

**\*Yukon Residents Outdoor Recreation Survey**  
(Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. Allan Meltzer, Visitor Services Officer  
Visitor Services Division  
Parks Canada, Prairie Region  
Indian and Northern Affairs  
114 Garry Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 1G1  
(Tel.: 204-985-2955)

**1977 Park Visitor Survey – Fort Walsh National Historic Park** (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. David Greenwood, Research Officer  
Continuous Projects  
Policy and Park Research  
Parks Canada, Prairie Region  
Indian and Northern Affairs  
114 Garry Street  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 1G1  
(Tel.: 204-985-6220)

### Industry, Trade and Commerce

*Readership Survey of Product Improvement Division Publications* (Vol. 2, No. 3)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager  
Marketing Research  
Canadian Government Office of Tourism  
Industry, Trade and Commerce  
240 Sparks Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H5  
(Tel.: 995-8437)

### Secretary of State

*\*Hostel Program Evaluation* (Vol. 2, No. 2)

Contact: Mr. David Smith  
Hostels Program  
Secretary of State  
Room 2322, 66 Slater Street  
Ottawa, Ontario  
K1A 0M5  
(Tel.: 992-5537)

**Transport Canada**

*Study of Ottawa-Carleton Transpo Bus Pass  
System (Vol. 2, No. 1)*

Contact: Mr. Frank Kagan, Project Officer  
Urban Transportation Systems  
Transportation Development Agency  
Transport Canada  
1000 Sherbrooke West  
Montréal, Quebec  
H3A 2R3  
(Tel.: 416-283-3567)

**Transports Canada**

*Étude du système de laisser-passer dans les  
autobus de la compagnie Ottawa-Carleton  
Transpo (vol. 2, n° 1)*

S'adresser à: M. Frank Kagan, agent de projet  
Direction des systèmes de transport ur-  
bain  
Centre de développement des transports  
Transports Canada  
1,000, rue Sherbrooke O.  
Montréal (Québec)  
H3A 2R3  
(Tél.: 416-283-3567)

## RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus par la Division de la coordination des enquêtes spéciales pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir

des renseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui parraine l'enquête.

### Affaires indiennes et du Nord

#### *Enquête sur l'administration des régions éloignées – Parc national des lacs Waterton* (vol. 2, n° 2)

S'adresser à: M. G. Scotter

Service de la faune du Canada  
Environnement Canada  
Pièce 1110-10025, avenue Jasper  
Edmonton (Alberta)  
TSJ 1S6  
(Tél.: 403-435-7358)

### *Sondage auprès des lecteurs du bulletin "Cette semaine à la ferme"* (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: M. P.R.W. Gore, chef

Recherche et développement  
Services de l'information  
Agriculture Canada  
Immeuble Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C7  
(Tél.: 994-9681)

### Environnement Canada

#### *Enquête auprès des chasseurs de phoques à capuchon et de phoques du Groenland sur les côtes canadiennes de l'Atlantique* (vol. 2, n° 4)

S'adresser à: M. D.L. Dunn

Direction de la gestion des ressources  
Services des pêches et de la mer  
Environnement Canada  
Immeuble Sir William Logan  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H3  
(Tél.: 995-2075)

### *Sondage auprès des visiteurs du parc historique national de Fort Walsh, 1977* (vol. 3, n° 2)

S'adresser à: M. David Greenwood, agent de recherche

Projets permanents  
Orientations et recherches sur les parcs  
Parcs Canada, région des Prairies  
Affaires indiennes et du Nord  
114, rue Garry  
Winnipeg (Manitoba)  
R3C 1G1  
(Tél.: 204-985-2955)

### Industrie et Commerce

#### *Sondage auprès des lecteurs des publications de la Division de l'amélioration des produits* (vol. 2, n° 3)

S'adresser à: M. B.M. Rusk, directeur

Gestion des enquêtes sur les marchés  
Office de tourisme du Canada  
Industrie et Commerce  
240, rue Sparks  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H5  
(Tél.: 995-8437)

### Agriculture Canada

#### *Étude sur le rendement des petits troupeaux* (vol. 2, n° 4)

S'adresser à: M. D.B. Murray, chef

Section de la statistique  
Division de l'aviculture  
Direction de la production et de la commercialisation des aliments  
Agriculture Canada  
Pièce 517, Immeuble Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C5  
(Tél.: 994-9571)

### Secrétariat d'État

#### *\*Enquête sur les usagers des auberges de jeunesse* (vol. 2, n° 2)

S'adresser à: M. David Smith

Programme des auberges de jeunesse  
Secrétariat d'État  
Pièce 2322, 66, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
(Tél.: 992-5537)

### ***Enquête sur l'économie d'essence***

La Direction de la sécurité automobile et routière du ministère des Transports a embauché sous contrat la société *Canadian Facts Ltd.* en vue de mener une enquête dans le cadre de l'évaluation du programme de Transports Canada sur l'économie d'essence.

On a interviewé personnellement 515 concessionnaires d'automobiles de 10 grandes villes du Canada sur le type et la taille des voitures qu'ils offraient en vente et sur celles que les acheteurs demandent ainsi que sur la présence dans les voitures d'étiquettes indiquant le rapport milles/gallon et l'intérêt que porte l'acheteur à ce genre de renseignement. Le travail sur le terrain a eu lieu de la fin août à la fin septembre 1977; les résultats sont maintenant prêts.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Glen McDougall  
Direction de la sécurité automobile et routière  
Transports Canada  
27<sup>e</sup> étage, Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N5  
(Tél.: 995-7293)

### ***Enquête sur les services offerts dans les stationnements et sur les routes de la ville de Québec et enquête sur l'origine et la destination des voyageurs à Halifax***

Le ministère des Transports du Canada a effectué deux enquêtes dans le but de produire des renseignements sur le trafic automobile aux aéroports et sur les sources de ce trafic (voyageurs, parents de voyageurs, employés, autres personnes). La Direction des aéro-gares et des propriétés de la région de l'Atlantique a effectué l'enquête sur l'origine et la destination des voyageurs à Halifax du 22 au 26 août 1977 et la Direction des installations aéroportuaires s'est chargée de l'enquête sur les services offerts dans les stationnements et sur les routes de la ville de Québec du 12 au 16 septembre 1977. Des étudiants ont été embauchés pour diriger la circulation et interviewer un échantillon mobile de conducteurs.

Des renseignements sur le compte de voitures pour l'étude effectuée à Québec peuvent maintenant être obtenus en s'adressant à:

M. Terry Burtch  
Bureau du chef  
Division des bâtiments de surface  
Direction des installations aéroportuaires  
Transports Canada  
Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N8  
(Tél.: 995-9230)

Pour plus de renseignements au sujet de l'étude effectuée à Halifax, s'adresser à:

M. A. Haaland  
Bureau du chef  
Division des bâtiments de surface  
Direction de la gestion des projets  
Transports Canada  
Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N8  
(Tél.: 996-4804)

### ***Enquête sur les répercussions économiques des aéroports de Deer Lake et de Stephenville***

L'Administration aérienne de la Direction de la statistique et des prévisions, Transports Canada, a effectué une enquête aux aéroports de Deer Lake et de Stephenville. L'enquête visait à déterminer les conséquences économiques de ces deux aéroports sur la région de l'ouest de Terre-Neuve et à étudier les répercussions d'un rôle différent pour chacune d'elles. Toutes les entreprises qui approvisionnent ces aéroports ou qui dépendent dans une large mesure du transport aérien ont d'abord fait l'objet d'un questionnaire expédié par la poste, puis d'une interview. L'étude a eu lieu de la fin de septembre à la fin d'octobre 1977. Le rapport définitif devrait bientôt être publié.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Surveillant, Études économiques  
Statistique et prévisions, transport aérien  
Transports Canada  
12-B, Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N8  
(Tél.: 996-0836)

## Transports Canada

### *Enquête sur les voyages dans la région de l'Atlantique, 1976*

Transports Canada a mené une enquête auprès des passagers d'autobus et de trains dans la région de l'Atlantique afin de déterminer l'attitude des gens à l'égard de l'ensemble des moyens de transport interurbains. Le contrat du sondage a été adjugé à IBI Group de Toronto en collaboration avec *A.D.I. Ltd.* et le *Development Planning Associates Ltd.* On a mené environ 360 interviews, soit 240 auprès de passagers de trains et 120 auprès de passagers d'autobus. Les interviews ont débuté en juillet 1976 sur les trajets suivants: Halifax - Sydney (train), Halifax - Moncton (train), Halifax - Sydney (autobus) et Saint-John - Fredericton (autobus). Le travail sur le terrain s'est terminé en mars 1977 et un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. James Wallace, directeur de projet  
Transport inter-modal des passagers  
Planification stratégique  
Transports Canada  
22<sup>e</sup> étage, Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N5  
(Tél.: 593-6206)

### *Enquête sur les voyages dans la région de Toronto*

La Direction générale des statistiques et des prévisions aériennes, Direction des politiques, planification et programmation (air), ministère des Transports, est chargée d'effectuer toutes les prévisions relatives à l'activité aéroportuaire au Canada. La société *Canadian Opinion Research* a mené une enquête pour mettre à jour et étendre la base de données (vieille de six ans) concernant les prévisions relatives aux voyageurs de Toronto. Des questionnaires ont été envoyés à 12,000 ménages de cette ville. On a recueilli des renseignements sur les habitudes des voyageurs et sur les caractéristiques socio-économiques d'un membre du ménage âgé de 18 ans ou plus et choisi au hasard selon sa date de naissance. On a effectué des suivis téléphoniques auprès d'une partie des non-répondants.

Les opérations sur le terrain ont été achevées au début de janvier 1978; on prévoit qu'un compte rendu définitif sera publié en mai.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Brian Smith, chef  
Prévisions de l'aviation, aéroports majeurs  
Direction générale des statistiques et des prévisions aériennes  
Transports Canada  
12<sup>e</sup> étage, Immeuble Transports Canada,  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N8  
(Tél.: 996-0836)

### *Étude sur les salles d'embarquement de l'aéroport international de Toronto*

La Division des statistiques et des prévisions du ministère des Transports a effectué une étude sur les salles d'embarquement afin d'obtenir des données sur les utilisateurs de l'aéroport de Toronto. Des renseignements ont été recueillis sur les caractéristiques des visiteurs dans la région de Toronto et sur les passagers qui effectuent une escale à cet endroit. Les données obtenues serviront à prévoir les voyages des touristes par opposition à ceux des personnes résidant dans la région, et à étudier la possibilité de diriger les vols avec escales vers d'autres aéroports. Au cours des mois d'août et septembre 1977, *Canadian Opinion Research* a interviewé à l'aéroport de Toronto 12,000 personnes de 18 ans et plus, pendant environ cinq minutes.

Un rapport final doit être disponible au début de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Brian Smith  
Statistiques et prévisions  
Politiques air, Planification et évaluation  
Transports Canada  
Immeuble Transports Canada  
Place de Ville  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N8  
(Tél.: 996-0836)

### *Enquêtes sur les aérogares – Aéroports de Deer Lake et de Stephenville*

Le Bureau de planification de l'aviation civile de Moncton, Transports Canada, a mené une enquête en vue d'évaluer l'incidence de la fermeture de l'aéroport de Stephenville sur les habitudes des voyageurs et les services aux clients; la fermeture d'une semaine en août 1977 avait été rendue nécessaire afin de réparer la piste. Cette enquête a pour but secondaire de mettre à jour les données recueillies lors d'une enquête semblable effectuée en août 1976 auprès des utilisateurs des aéroports de Deer Lake et de Stephenville.

On a tenté d'interviewer le plus grand nombre possible d'utilisateurs (passagers, visiteurs, personnes qui accompagnent les voyageurs et les accueillent) à l'aéroport de Deer Lake pendant la période de deux semaines en août 1977 et à l'aéroport de Stephenville pendant la semaine qui a coïncidé avec la fermeture de l'autre aéroport. On prévoit obtenir les résultats en mars 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. E.W. Murray, ingénieur  
Agent de planification régional  
Transports Canada  
C.P. 42  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8K6  
(Tél.: 506-858-2941)

et ses attitudes dans ce domaine. L'enquête, réalisée par Statistique Canada dans le cadre de l'enquête sur la population active, fournira des données recueillies auprès d'un échantillon de 10,000 ménages canadiens; elle indiquera qui sont les lecteurs, ce qu'ils lisent, quand et pourquoi ils s'adonnent à cette activité, où ils obtiennent leur lecture, et elle donnera des renseignements sur leurs connaissances de la littérature et des auteurs canadiens ainsi que leur opinion à ce sujet. Les premières totalisations seront publiées à l'été 1978 et des comptes rendus exhaustifs paraîtront au plus tard en mars 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Brian Kinsley  
Direction des recherches et des statistiques  
Direction générale des arts et de la culture  
Secrétariat d'État  
Pièce 1825, 66, rue Slater  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
(Tél.: 996-2940)

#### *Enquête sur les clients des auberges au Canada*

La Direction de l'évaluation du Secrétariat d'État a effectué une enquête qui visait à établir les avantages socio-économiques qui découleraient de l'implantation d'un système d'auberges permanent. Des questionnaires ont été remplis par 518 aubergistes au Canada le 11 août 1977. L'étude comprenait entre autre une analyse des antécédents et des caractéristiques de dépenses des clients des auberges.

On prévoit que le rapport définitif sortira au début d'avril 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Peter Wiebe, analyste supérieur de l'évaluation  
Direction de l'évaluation  
Direction générale de la planification, des systèmes et des services  
Secrétariat d'État  
Pièce 317, La Promenade  
151, rue Sparks  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0M5  
(Tél.: 995-2323)

#### **Solliciteur général Canada**

##### *Les coûts sociaux du système pénal*

Le ministère du Solliciteur général a passé un contrat avec l'École de criminologie de l'Université de Montréal pour l'élaboration d'un modèle théorique destiné à l'étude des coûts sociaux liés à l'application du système de justice pénal.

L'étude se limite aux "coûts sociaux" et se divise en trois parties:

- (1) Revue de la documentation existante afin d'évaluer les coûts sociaux liés à l'application du système pénal et les facteurs qui y sont rattachés et

élaborer un cadre conceptuel pour l'étude des coûts sociaux;

- (2) Revue des documents de recherche portant sur l'étendue ou l'importance de ces coûts;
- (3) Étude empirique pour évaluer et analyser les coûts sociaux de l'application du système de justice pénal pour les accusés.

La troisième partie de l'étude comprendra des interviews menées auprès d'un petit échantillon de personnes arrêtées ou inculpées de la région de Montréal, et destinées à approfondir ou à cerner certaines questions.

On n'avait encore jamais cherché à évaluer exhaustivement l'étendue et l'ampleur de l'incidence du système de justice pénal sur la société en général et sur les particuliers qui en sont victimes d'une façon ou d'une autre.

L'étude bénéficie d'un budget de \$130,580 et doit être achevée d'ici le 31 août 1979. Un rapport définitif devrait paraître en septembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Francine Bertrand, chef  
Section de recherche sur les politiques de justice criminelle  
Division de la recherche  
Solliciteur général Canada  
Immeuble Sir Wilfrid Laurier  
340 ouest, avenue Laurier  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0P8  
(Tél.: 996-6103)

#### *Évaluation des procédures-pilotes de grief au pénitencier de la Saskatchewan*

La Direction des recherches et du perfectionnement des méthodes du ministère du Solliciteur général effectue actuellement l'évaluation d'un nouveau genre de procédure de grief qui sera mis à l'essai dans un pénitencier-pilote. L'évaluation vise à connaître les attitudes du personnel et des prisonniers face aux procédures qui précèdent et qui suivent les griefs, et à déceler tout changement dans le climat social de la prison suite à ces modifications. Le personnel et les prisonniers du pénitencier "d'essai", de même que dans les trois pénitenciers "témoins" ont été interviewés.

La partie de l'enquête concernant les procédures qui précèdent les griefs a eu lieu au début de novembre 1977 et la partie concernant les procédures qui suivent aura lieu en mai 1978; un rapport final est prévu pour la fin de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M<sup>d</sup> Joan Nuffield, agent de recherches  
Ressources en recherches  
Solliciteur général Canada  
340 ouest, avenue Laurier  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0P8  
(Tél.: 593-5710)

## *Enquête de 1977 sur les activités sportives et récréatives dans les Territoires du Nord-Ouest – Essai préliminaire*

En décembre 1977, Statistique Canada a effectué un essai préliminaire pour le compte de la Direction générale de la santé et du sport amateur, Santé et Bien-être social Canada, afin d'évaluer la faisabilité de mener une enquête analogue de par le contenu à l'enquête de 1976 sur l'exercice physique et les activités récréatives, physiques et sportives dans les Territoires du Nord-Ouest. On a interviewé sur place un échantillon aléatoire de 400 personnes de 10 ans et plus habitant six collectivités de la basse région du Mackenzie.

L'essai préliminaire avait pour objet: (1) de mettre à l'essai les procédures opérationnelles et d'évaluer la validité d'utiliser comme base de sondage les documents du régime d'assurance-maladie ainsi que le registre de l'emploi et le système d'information des Territoires du Nord-Ouest et les listes de certaines collectivités; (2) d'évaluer l'efficacité et l'influence des interviewers autochtones; (3) de mettre à l'essai l'intégralité conceptuelle et l'intelligibilité de l'enquête; et (4) d'évaluer l'efficacité de la séance de formation des interviewers.

Un rapport définitif devrait paraître en mars.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Scott Murray, chargé de projet  
Division de la coordination des enquêtes spéciales  
Statistique Canada  
Pièce 988, Immeuble Jeanne-Mance  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
(Tél.: 996-5717)

## *Programme de planification familiale*

La Direction générale des programmes des services sociaux de Santé et Bien-être social Canada a mené une enquête auprès des personnes et des organismes qui ont reçu de la documentation relative au programme de planification familiale (PPF). L'enquête a pour but de mesurer les répercussions et l'efficacité de cette facette du programme:

- a) en établissant un profil des personnes et des organismes qui ont reçu la documentation relative au programme;
- b) en mesurant, auprès des utilisateurs, l'utilité de cet élément du programme;
- c) en précisant si les besoins des utilisateurs ont été satisfaits;
- d) en fournissant des détails sur l'utilisation de la documentation et en établissant un rapport entre cette utilisation et les objectifs du programme.

L'univers de l'enquête comprendra toutes les personnes et organismes qui ont présenté des demandes de renseignements au cours de l'année civile 1976 (environ

3,500 demandes). Le personnel de la Division de la planification et de l'évaluation des opérations a effectué des interviews téléphoniques auprès d'environ 99 particuliers et 199 organismes entre octobre et décembre 1977.

Un rapport définitif et détaillé des résultats devait paraître au début de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Nancy Brady, agent d'évaluation  
Division de la planification et de l'évaluation des opérations  
Direction des programmes de services sociaux  
Santé et Bien-être social Canada  
Pièce 958, Immeuble Brooke Claxton  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K9  
(Tél.: 995-1050)

## *Sciences et Technologie*

### *Répertoire des ressources scientifiques et technologiques dans l'industrie canadienne (1977)*

Le ministère d'État aux Sciences et à la Technologie procède actuellement à la mise à jour et au remaniement du *Répertoire des centres canadiens de recherche-développement industriel* publié en 1973. Le nouveau répertoire s'intitulera *Répertoire des ressources scientifiques et technologiques dans l'industrie canadienne (1977)*. Il fournira des renseignements aux autres administrations publiques, aux autres secteurs de l'industrie canadienne, aux entreprises dirigées par des administrations publiques canadiennes et aux autres organismes qui soumissionnent pour un contrat ou qui ont besoin de connaissances spécialisées dans un domaine précis.

Au cours de la première semaine de septembre 1977, on a envoyé un questionnaire à 7,500 industries et organismes canadiens. On prévoit que le nouveau répertoire sera publié vers la fin de mars 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Russel M. Wills  
Division des services de recherche et d'information  
Ministère d'État aux Sciences et à la Technologie  
Pièce 1007, 270, rue Albert,  
Ottawa (Ontario)  
K1A 1A1  
(Tél.: 995-3873)

## *Secrétariat d'État*

### *Enquête nationale auprès des lecteurs*

La Direction des recherches et des statistiques, Direction générale des arts et de la culture, parraine une enquête qui sera menée en février 1978 afin de déterminer les habitudes de lecture du public canadien

Un échantillon de visiteurs à l'exposition d'hiver (*Royal Winter Fair*) de Toronto a été interviewé pendant les dix jours de l'exposition à la mi-novembre 1977. Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. L.F. Riley, chef  
Sous-section de la liaison, du développement et des services techniques  
Centre de recherche forestière des Grands lacs  
Pêches et Environnement Canada  
C.P. 490  
Sault Sainte-Marie (Ontario)  
P6A 5N7  
(Tél.: 705-949-9461)

M. A.W. Douglas, directeur  
Direction de la statistique appliquée et de l'information scientifique  
Pêches et Environnement Canada  
5<sup>e</sup> étage, Place Vincent Massey  
Ottawa (Ontario)  
K1A 1C7  
(Tél.: 997-3522)

### *Changements dans l'utilisation des terres agricoles: Saugeen Watershed*

La Direction générale des terres au ministère de l'Environnement effectue présentement une enquête sur les changements dans l'utilisation des terres agricoles de la région *Saugeen Watershed*. Entre 1966 et 1971, environ 1.2 million d'acres de terres agricoles améliorées sont "disparues" du recensement en Ontario. Cette enquête étudiera les changements dans l'utilisation des terres agricoles avant, pendant et après cette disparition, recueillera des renseignements sur d'autres aspects de l'utilisation des terres et sur la propriété de ces terres, et permettra peut-être de connaître les causes des ces changements.

La région de *Saugeen Watershed* a été choisie, car elle représentait bien la situation. La population-cible englobe tous les propriétaires ou utilisateurs de terres de plus de deux acres. Un échantillon aléatoire de 500 personnes sera interviewé (entre 10 % et 20 % du total). Le travail sur le terrain a débuté en novembre 1977 et doit se terminer à la fin de janvier 1978.

Une publication portant sur les tendances et les raisons des changements dans l'utilisation des terres notés au cours de l'enquête doit paraître en décembre 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

James D. McCuaig, agent de recherches  
Direction générale des terres  
Division de l'analyse des politiques  
Pêches et Environnement Canada  
20<sup>e</sup> étage, Place Vincent Massey  
351, boul. Saint-Joseph  
Hull (Québec)  
K1A 0H3  
(Tél.: 997-2470)

### **Santé et Bien-être social Canada**

#### *Enquête sur la consommation d'eau potable*

Le Bureau des dangers des produits chimiques, Division des normes environnementales du ministère de la Santé et du Bien-être social, a mené une enquête sur la consommation d'eau potable en vue d'établir à la longue de nouvelles normes à l'égard de la qualité de l'eau potable au Canada. L'enquête se fondait sur une étude effectuée dans les Pays-Bas. On a demandé aux ménages choisis de tenir, pendant deux jours, un journal des quantités d'eau chaude et froide consommées et l'usage qu'ils en ont faites. On a également tenu compte des installations de plomberie des ménages.

*Canadian Inter-mark* a interviewé 350 ménages lors de la première étape du sondage menée en août 1977 et rédigé un rapport provisoire à cet égard. La deuxième étape visant 250 ménages a eu lieu en janvier. On prévoit que le rapport définitif sera prêt en avril 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. R.S. McCullough, chef  
Division de la statistique et du traitement des données  
Direction de l'hygiène du milieu  
Santé et Bien-être social Canada  
Pièce 115, Centre d'hygiène du milieu  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0L2  
(Tél.: 995-9031)

### *\*Enquête d'opinion sur la promotion de la femme*

La Direction générale de la protection de la santé, Santé et Bien-être social Canada, a mené une enquête pour évaluer les attitudes des directeurs en matière d'embauchage, de formation, d'avancement, de programmes de perfectionnement, etc., afin de déceler des pratiques discriminatoires à l'endroit des femmes et, le cas échéant, d'en déterminer les causes externes ou internes.

Des questionnaires ont été distribués à tous les directeurs de la direction générale.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Hélène Gosselin  
Spécialiste en planification des ressources humaines  
Section de la planification et du développement des ressources humaines  
Direction générale de la protection de la santé  
Santé et Bien-être social Canada  
Nouveau centre de recherches  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0L2  
(Tél.: 993-7633)

Le travail sur le terrain a été fait en janvier et en février 1978; le rapport final devrait être disponible à la fin de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Lee McCabe, économiste supérieur  
Direction de la recherche en consommation  
Consommation et Corporations Canada  
17<sup>e</sup> étage, Phase I  
Place du Portage  
Hull (Québec)  
K1A 0C9  
(Tél.: 997-1370)

### Énergie, Mines et Ressources

#### \*Programme de promotion du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources – 1977-78

La Division de la planification et du perfectionnement des ressources humaines du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a réalisé une enquête dans le cadre de leur programme relatif à la promotion de la femme en 1977-78. Les objectifs consistent à déterminer dans quelle mesure les femmes sont conscientes des possibilités d'avancement, de formation et de surveillance et à utiliser les recommandations de l'analyse en vue d'élaborer des plans d'action.

On a envoyé un questionnaire anonyme à tout l'effectif féminin, à un quart des employés masculins et à tous les cadres supérieurs du Ministère. Le travail sur le terrain s'est fait en octobre 1977 et on prévoit obtenir les résultats en avril 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Ellie Hewson  
Conseillère en matière de promotion de la femme  
Division de la planification et du perfectionnement des ressources humaines  
Énergie, Mines et Ressources  
3<sup>e</sup> étage, Immeuble Sir William Logan  
580, rue Booth  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0E4  
(Tél.: 995-1207)

### Industrie et Commerce

#### \*Enquête sur l'envoi de publicité directe en 1977

L'Office du tourisme du Canada a effectué une enquête, au cours du mois d'octobre 1977, dans le but de mesurer l'efficacité de l'envoi direct par la poste d'une brochure sur les voyages à un groupe de voyageurs éventuels de Chicago et Seattle. La brochure intitulée "Vacations Unlimited" est l'une des publications préparées par l'OTC dans le cadre d'une campagne directe de commercialisation. L'enquête a été effectuée par "Traveldata International". Environ 600 enquêtés ont été interviewés par téléphone; de ce

nombre, 300 provenaient de la liste d'envoi direct par la poste et 300 autres n'avaient pas reçu la brochure.

Un rapport final des résultats devrait être disponible au début de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Pamela Hockin, analyste économique  
Recherche sur la commercialisation  
Office du tourisme du Canada  
Industrie et Commerce  
4<sup>e</sup> étage est, 240, rue Sparks  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H6  
(Tél.: 995-8437)

### Pêches et Environnement Canada

#### Exigences relatives aux effluents – Industrie sidérurgique du Canada

La Direction générale de la lutte contre la pollution des eaux du Service de la protection de l'environnement mène une enquête auprès des producteurs de fer et d'acier afin de rassembler des renseignements de base pour l'élaboration d'une réglementation nationale sur les effluents aux termes de la Loi sur les pêcheries.

Des questionnaires ont été envoyés par la poste en octobre 1977 à quelque 20 entreprises. On rédigera à partir des renseignements recueillis un document d'étude qui servira de base aux discussions d'un groupe d'étude conjoint réunissant les représentants de l'industrie et de l'administration publique. Le groupe d'étude présentera au Service de la protection de l'environnement ses recommandations sur les méthodes et techniques de traitement qui lui semble les plus appropriées. Les contrôle fédéraux sur les effluents seront établis sur la base de ces recommandations.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

M. M.J. Riddle, coordonnateur  
Programme sur les produits chimiques organiques (pétroliers et industriels)  
Direction générale de la lutte contre la pollution des eaux  
Direction de la dépollution et du contrôle  
Pêches et Environnement Canada  
13<sup>e</sup> étage, Place Vincent Massey  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C8  
(Tél.: 997-2294)

### Enquête sur les arbres de Noël – Phase II

Le Centre de recherche forestière des Grands lacs du ministère des Pêches et de l'Environnement a effectué une enquête afin de déterminer si les acheteurs d'arbres de Noël pouvaient établir des différences entre le pin gris et le pin sylvestre. Les résultats auront des répercussions sur le genre d'arbre cultivé comme arbre de Noël.

## Agriculture Canada

### Sondage auprès des lecteurs du bulletin "Cette semaine à la ferme"

Les Services de l'information d'Agriculture Canada ont réalisé un sondage en vue de connaître les réactions des organes de diffusion à l'égard de leur bulletin expérimental intitulé "Cette semaine à la ferme". On a glissé un questionnaire postal dans l'un des numéros de septembre envoyé aux trente agents d'information figurant sur la liste de distribution. Le bulletin avait pour but de rendre les organes de diffusion et les lecteurs plus conscients des activités qui se déroulent à la Ferme expérimentale centrale pendant l'été et de les inciter à s'y rendre.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. P.R.W. Gore, chef  
Recherche et développement  
Services de l'information  
Agriculture Canada  
Immeuble Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C7  
(Tél.: 994-9681)

### \*Évaluation du communiqué de presse "Le Panier à provisions"

La Division des services consultatifs de l'alimentation du ministère de l'Agriculture mène un sondage afin d'évaluer l'utilisation actuelle du communiqué de presse bimensuel intitulé "Panier à provisions", de déterminer s'il répond aux besoins et de mettre à jour les listes de diffusion. Tous les rédacteurs de journaux, les radiojournalistes et les téléjournalistes dont le nom figurent actuellement sur les listes de diffusion ont reçu un questionnaire.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Lenore Newman, Conseillère en alimentation  
Division des services consultatifs de l'alimentation  
Agriculture Canada  
Immeuble Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0CS  
(Tél.: 994-9596)

### \*Sondage auprès des lecteurs de "Chronique culinaire"

La Division de la consultation alimentaire du ministère de l'Agriculture a effectué une enquête visant à mettre à jour la liste d'envoi et à rendre plus pertinents les renseignements contenus dans la brochure "Chronique culinaire". Tous les abonnés, au nombre d'environ 1,100 fournisseurs de services alimentaires auprès de petits établissements et organismes sans but lucratif, ont participé à l'enquête postale.

Le travail sur le terrain a été effectué en janvier 1978, et un rapport final doit être disponible en mai.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M<sup>d</sup> Jennifer Hill, conseillère alimentaire  
Division de la consultation alimentaire  
Agriculture Canada  
Immeuble Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0CS  
(Tél.: 994-9596)

## Bibliothèque nationale du Canada

### Enquête sur la conservation des collections spéciales dans les bibliothèques canadiennes

La Direction des services publics de la Bibliothèque nationale du Canada envoie actuellement un questionnaire aux bibliothèques des collections spéciales au Canada. L'enquête est destinée à établir les niveaux d'intérêt et de travail de conservation (soins des collections, y compris la restauration, les réparations, l'entreposage et l'utilisation) chez les libraires des collections spéciales et à évaluer les installations et les services de conservation.

Des questionnaires ont été expédiés au cours de la première semaine de novembre à environ cent bibliothécaires canadiens.

On prévoit que le rapport définitif paraîtra en mars 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Joyce M. Banks  
Responsable des livres rares et de la conservation  
Bibliothèque nationale du Canada  
395, rue Wellington  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N4  
(Tél.: 996-1318)

## Consommation et Corporations Canada

### Enquête sur les transactions immobilières

La Direction de la recherche en consommation du ministère de la Consommation et des Corporations, en collaboration avec la Société centrale d'hypothèques et de logement, a parrainé une enquête dans le but d'établir les frais entraînés par la vente ou l'achat d'une maison. L'étude a été menée par le *Survey Research Centre, Institute for Behaviourial Research* de *York University*. On étudiera le processus de prise de décision et le comportement du consommateur qui doit choisir divers services (juridiques, immobiliers, financiers, etc.) pour tenter d'analyser la composition et l'établissement des coûts des transactions immobilières. Environ 1,200 nouveaux vendeurs et acheteurs de Montréal, Toronto et Vancouver ont été interviewés.

### **Étude de la demande de services bilingues dans les parcs et les lieux historiques du Québec**

Parcs Canada, région du Québec, a mis en place une enquête afin d'évaluer la demande de services bilingues dans les lieux historiques, les canaux et les parcs nationaux du Québec. Il y a eu étude et interview des visiteurs afin d'établir leur langue de communications et leur opinion quant au besoin de bilinguisme à ces endroits.

Les enquêtes ont été effectuées entre 11 heures et 14 heures les 12 jours choisis, entre juillet et septembre 1977. Le rapport définitif est maintenant prêt.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Chef de la section des recherches et des politiques  
Parcs Canada, région du Québec  
Affaires indiennes et du Nord  
1141, Route de l'Église  
C.P. 10275  
Sainte-Foy (Québec)  
G1V 4H5  
(Tél.: 418-694-4181)

### **Enquête auprès des ménages de la région du parc national des îles du Saint-Laurent**

Le Comité consultatif du parc national des îles du Saint-Laurent, en collaboration avec Parcs Canada, a demandé d'évaluer par une enquête l'apport récréatif du parc auprès des résidents locaux. L'enquête vise à établir dans quelle mesure les installations actuelles de Parcs Canada répondent aux besoins locaux et à fournir des renseignements sur les habitudes de dépense des ménages dans la région. L'enquête a été réalisée par la société Woods, Gordon and Company.

Aux fins de l'enquête, on a défini un ménage comme un groupe de personnes habitant le même logement pendant une semaine ou plus. Cette définition s'applique aux résidents permanents et saisonniers. La taille de la population était estimée à 1,200 ménages. Les interviews téléphoniques ont été menées au cours de la dernière semaine d'août 1977 auprès d'un échantillon aléatoire de 863 ménages environ. En octobre 1977, on a rédigé un compte rendu technique.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Chef  
Division de la recherche socio-économique  
Parcs Canada, région de l'Ontario  
Affaires indiennes et du Nord  
C.P. 1359  
Cornwall (Ontario)  
K6H 5V4  
(Tél.: 613-933-7951)

### **Étude de l'incidence économique du parc national des îles du Saint-Laurent**

Le Comité consultatif du parc national des îles du Saint-Laurent, en collaboration avec Parcs Canada, a demandé d'évaluer par une enquête l'incidence économique directe des visiteurs sur les établissements commerciaux, les services municipaux connexes, l'emploi et l'assiette de l'impôt municipal. L'enquête visait à déterminer le pourcentage de recettes brutes attribuable aux visiteurs de la région observée, le nombre de salariés saisonniers et non-saisonniers ainsi que les salaires et traitements bruts en rapport avec l'industrie touristique.

En septembre 1977, la société Woods, Gordon and Company a interviewé une population totale de 112 entreprises connexes de l'industrie touristique dans la région. Un compte rendu a été rédigé en octobre.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Chef  
Division de la recherche socio-économique  
Parcs Canada, région de l'Ontario  
Affaires indiennes et du Nord  
C.P. 1359  
Cornwall (Ontario)  
K6H 5V4  
(Tél.: 613-933-7951)

### **Enquête nationale auprès des Canadiens participant à des activités en milieu sauvage**

Parcs Canada, ministère des Affaires indiennes et du Nord, a confié à Canadian Facts Company Limited la tâche d'effectuer une enquête dans le but d'obtenir des renseignements sur l'accroissement éventuel de la participation des Canadiens à certaines activités en milieu sauvage. Les renseignements recueillis aideront les planificateurs, les gestionnaires et les technocrates des parcs à évaluer leurs besoins et à planifier les politiques futures afin de fournir des installations, etc.

Six milles Canadiens de 15 ans et plus choisis au hasard ont été interviewés. Le questionnaire portait sur une période de cinq ans de participation actuelle, passée ou à venir à certaines activités. Le travail sur le terrain a été effectué en octobre, novembre et décembre 1977. Les résultats doivent être prêts à la mi-mars 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Gilles Gauthier, chef  
Section des projections et de l'analyse  
Division de la recherche socio-économique  
Parcs Canada  
Affaires indiennes et du Nord  
Pièce 352, 400 ouest, avenue Laurier  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H4  
(Tél.: 995-6131)

## ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

### Affaires indiennes et du Nord

#### *Étude sur le parc national historique de Fort Wellington – 1977*

La Division de la recherche socio-économique de Parcs Canada (bureau régional de l'Ontario) au ministère des Affaires indiennes et du Nord a embauché des étudiants pour effectuer une enquête dans le but de lui aider à atteindre ses objectifs de planification et de gestion.

L'enquête visait à obtenir des caractéristiques sur les déplacements des visiteurs et des renseignements sur leur comportement lors de la visite du parc. L'étude a porté sur tous les visiteurs de Fort Wellington certains jours, entre le 15 juillet et le 23 août 1977, de 9 heures à 17 heures. L'échantillon était divisé en quatre parties pour la collecte de différents genres de données. La méthode de collecte variait avec chaque partie: interviews sur place, remise d'une fiche (à remplir et à renvoyer), comptage manuel, etc. Les résultats sont maintenant publiés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. M. Motin, chef  
Politiques et recherche  
Parcs Canada, région de l'Ontario  
Affaires indiennes et du Nord  
132 est, 2<sup>e</sup> Rue  
C.P. 1359  
Cornwall (Ontario)  
K6H 5V8  
(Tél.: 613-993-7951)

#### *Enquête de 1977 auprès des visiteurs de la tour Prince of Wales*

La région de l'Atlantique de Parcs Canada a effectué une étude afin d'obtenir des données sur la visite du lieu historique national "Tour Prince of Wales" dans le parc Point Pleasant à Halifax. Les renseignements obtenus serviront de données de base en vue de déterminer les possibilités offertes en matière d'aménagement et d'élaborer un programme de participation publique. L'étude a eu lieu en juillet et en août et, le 30 septembre 1977, 300 interviews avaient déjà été menées.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Donald Chard, agent de planification de projet  
Projet de restauration des ouvrages de défense  
d'Halifax  
Parcs Canada, région de l'Atlantique  
Affaires indiennes et du Nord  
C.P. 1480  
Succursale postale nord  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3K 5H7  
(Tél.: 902-426-3561)

### *Province House – Enquête auprès des visiteurs*

La région de l'Atlantique de Parcs Canada a mené une enquête afin d'obtenir des renseignements de base sur la nature et l'intérêt des visiteurs à Province House et sur leur répartition au cours de la journée. Les renseignements recueillis aideront les planificateurs principaux et les analystes à préciser les besoins en matière de données et à établir le bien-fondé et le contenu d'une étude détaillée. L'enquête se compose de trois parties: compte horaire des personnes, détails sur les déplacements des visiteurs et une interview. Tous les groupes de visiteurs qui se sont rendus à Province House entre les 13 et 20 août ont fait l'objet de l'enquête.

On prévoit que le rapport définitif sera prêt en mai 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Chef de la section de la recherche auprès des visiteurs  
Division de l'orientation, de la planification et de la recherche  
Parcs Canada, région de l'Atlantique  
Propriétés historiques  
Affaires indiennes et du Nord  
Rue Upper Water  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 1S9  
(Tél.: 902-426-2748)

#### *Enquête sur l'emplacement du parc national des îles du Saint-Laurent*

La Direction Parcs Canada du ministère des Affaires indiennes et du Nord a demandé à la société Woods, Gordon and Company de réaliser une enquête sur l'emplacement du parc national des îles du Saint-Laurent. L'enquête visait à:

- évaluer les régimes de dépense commerciale des visiteurs du parc dans la région observée et dans d'autres régions voisines, soit Brockville, Gananoque et les États-Unis;
- évaluer l'apport récréatif de Parcs Canada aux résidents locaux par opposition aux vacanciers qui ne sont pas "résidents saisonniers" de la région; et
- fournir à Parcs Canada d'autres renseignements qui ne se rapportent pas directement à l'Étude sur l'incidence économique mais qui seraient utiles à des fins de planification.

Le travail sur le terrain a été achevé en septembre; un compte rendu technique a été publié en octobre 1977.

Pour plus de renseignements, s'adresser au:

Chef  
Division de la recherche socio-économique  
Parcs Canada, région de l'Ontario  
Affaires indiennes et du Nord  
C.P. 1359  
Cornwall (Ontario)  
K6H 5V4  
(Tél.: 613-933-7951)

ministères fédéraux pour accroître et compléter le répertoire sur le chapitre des banques de données commerciales.

La première priorité dans la mise au point du répertoire sera de satisfaire aux objectifs de contrôle du Secrétariat du Conseil du Trésor, à qui il incombe d'attribuer des numéros d'enregistrement aux banques de données actuelles et futures et de revoir l'utilisation et la tenue des banques de données actuelles. Le répertoire sera également conçu de façon à satisfaire à des objectifs secondaires comme la localisation des données et le soutien des activités du groupe de revue, et, éventuellement, à faire office de centre d'échange proprement dit pour l'extraction de renseignements afin de faciliter aux utilisateurs l'accès aux données actuelles.

### **Plan-cadre statistique**

Le nouvel organisme servira de secrétariat au Comité supérieur de l'activité statistique fédérale. Au cours de la prochaine année, on commencera à rassembler les besoins fédéraux en données et à examiner les mandats des divers participants à l'appareil statistique. Une étude sera faite sur les mécanismes actuels de planification et d'établissement des priorités dans le but de produire des recommandations pour des changements.

### **Atelier sur la conception des questionnaires**

Un questionnaire bien conçu constitue la base de toute enquête digne de ce nom. Un atelier sur ce sujet a été organisé à plusieurs reprises par la Section de la Règle des dix à l'intention des chercheurs intéressés des secteurs public et privé. Le cours de quatre jours, qui a été offert la dernière fois du 12 au 15 décembre 1977, comportait de brefs exposés ainsi que des travaux en atelier centrés sur un problème de recherche.

Les exposés ont porté sur les problèmes pratiques liés à la conception des questionnaires, en plus de faire état de la documentation actuelle sur le sujet. Nous n'avons pas exigé des participants qu'ils soient particulièrement expérimentés en tenue d'enquêtes, leur seule participation au domaine sous une forme ou sous une autre suffisant.

Nous avons souligné la nécessité de procéder à une planification avant d'entreprendre la conception proprement dite d'un questionnaire, et le risque qu'il y avait de décharger uniquement sur le véhicule d'enquête toute la collecte des données.

Dans la partie du cours portant sur la conception des questionnaires, les participants ont pu aborder certains sujets, notamment les différentes parties d'un questionnaire, les types de question à poser, la façon de mesurer les réactions, l'ordre et la disposition des questions sur le document.

À l'avenir, les ateliers seront organisés en fonction de la demande et de la disponibilité des ressources. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec:

M. E.J. Wilhelm  
Division de la coordination des enquêtes spéciales  
Statistique Canada  
Pièce 1400, Immeuble de Statistique Canada  
Parc Tunney  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
(Tél: 995-0542)

ministre désigné est appelé à faire en vertu de la Loi concernant la coordination et l'utilisation des banques de données, ont besoin de s'appuyer sur l'évaluation de personnes ayant des connaissances techniques équivalentes si l'on veut que ces appréciations soient efficaces et justes. Le résultat des expériences pratiques est capital pour les connaissances techniques dans le domaine de la conception et de l'évaluation des banques de données et, par conséquent, il est normalement impossible de le trouver ou il ne peut pas être produit dans un organisme central comme le Secrétariat du Conseil du Trésor. En conséquence, au cours de l'examen des banques de données, l'examen plus technique que d'autres organismes peuvent assurer, doit compléter l'expérience non spécialisée, orientée vers la politique des fonctionnaires du Conseil du Trésor.

### **Secrétariat des activités statistiques du gouvernement fédéral**

Statistique Canada a récemment créé une nouvelle sous-section au sein de son organisation en réunissant les ressources de deux secteurs distincts, la Règle des dix de la Division de la coordination des enquêtes spéciales et le Centre d'échange de renseignements de la Division des normes. Ces deux groupes et d'autres ressources ont été fusionnés et attribués à la Direction de la politique, de la planification et de l'évaluation. Le nouveau groupe s'appelle le Secrétariat de l'activité statistique fédérale.

Le Secrétariat s'acquittera de trois fonctions intimement liées: agir à titre de groupe de révision désigné en revoyant, pour le compte du Secrétariat du Conseil du Trésor, les projets de banques de données statistiques; mettre au point une documentation sur les banques de données et les autres fichiers conservés par les ministères fédéraux, et tenir à jour un répertoire des centres d'échange de données; participer à l'élaboration d'un plan-cadre pour l'appareil statistique fédéral. Jusqu'à tout récemment, des groupes distincts relativement indépendants exerçaient ces activités au sein du Bureau, mais en raison de l'interrelation des trois projets qui permettait d'utiliser les sorties de l'un comme entrée dans l'autre, il sera possible d'accroître l'efficacité et le rendement en confiant toutes ces activités à un même groupe.

Le Secrétariat fera office de dénominateur commun en matière de questions intéressant tous les participants fédéraux à l'appareil statistique, en d'autres mots, ces grandes questions d'intérêt commun pour différents ministères. On ne cherche pas, cependant, à substituer ce nouveau groupe aux contacts actuels entre les ministères et les autres divisions de Statistique Canada lorsque les questions sont propres à un domaine particulier.

La création du Secrétariat est une importante initiative pour renforcer le leadership de Statistique Canada à moyen terme, conformément au plan à moyen terme du Bureau diffusé en janvier 1978.

On décrit ci-après les trois activités du Secrétariat.

### **Revue et consultation**

La Règle des dix a été le premier groupe d'étude désigné à s'intégrer au mécanisme de coordination des banques de données prévu par la Loi canadienne sur les droits de la personne. Aussi, ce groupe s'intéressera-t-il à toutes les banques de données statistiques telles que définies dans le *Guide intérimaire sur la coordination des banques de données* publié par le Secrétariat du Conseil du Trésor le 27 février 1978 (Circulaire n° 1978-8, CT n° 754639). Cela élargit quelque peu la portée de la première directive, *Lignes directrices sur les demandes de renseignements à plus de dix répondants*, qui excluait les banques de données administratives. Ces dernières sont désormais prises en compte dans la mesure où elles offrent un caractère statistique.

Bien que les lignes directrices et les directives émises à l'appui de la Loi ne visent que les banques de données sur les particuliers, d'autres directives du Cabinet ont étendu le mécanisme de coordination aux banques de données commerciales.

La fonction de revue sera sensiblement la même que celle qui avait été prévue aux termes de la première directive. La principale différence est que les conseils et les recommandations seront désormais communiqués au Secrétariat du Conseil du Trésor chaque fois que l'approbation d'une nouvelle banque ou de modifications à une banque actuelle sera requise. Auparavant, cette approbation expresse n'était pas nécessaire et les observations de Statistique Canada n'étaient envoyées au Conseil du Trésor que dans quelques cas exceptionnels. Il s'agit d'une nouvelle étape d'approbation qui vient s'ajouter aux contrôles centraux actuels sur les crédits et les années-hommes.

Outre sa fonction de revue, le Secrétariat continuera de fournir des services de consultation aux parrains de chaque enquête et à rédiger des documents de nature éducative, à assurer des séances de formation, des colloques et d'autres présentations aux personnes intéressées par la recherche d'enquête.

### **Documentation sur les banques de données**

Le personnel du centre d'échange, qui faisait autrefois partie de la Division des normes, a joué un rôle de premier plan dans la rédaction, pour le compte du Conseil du Trésor, du premier *Index des banques fédérales de données* paru le 1<sup>er</sup> mars 1978. Il sera chargé de la mise à jour du répertoire de toutes les banques de données d'où cet index a été tiré. A l'heure actuelle, le répertoire comprend, outre les banques de données fédérales figurant dans l'index, les listes des banques de données statistiques conservées par 24 des principaux ministères fédéraux. Ces renseignements ont été recueillis au cours de 1976 dans le cadre d'un projet d'élaboration d'un centre fédéral d'échange de données. Il servira de document de référence lors de la prochaine ronde de collecte de données auprès des

responsabilités d'examen et d'approbation du ministre désigné, avec les banques utilisées à des fins administratives.

## 5. Procédure générale tant qu'à l'examen de nouvelles banques de données

Le problème de procédure majeur qui se pose dans la mise en œuvre de l'examen et de l'approbation prévus par la Loi est de mettre au point un processus qui permettrait de modifier le projet après l'examen des experts en causant le moins de rupture possible dans la mise en œuvre et de rejeter l'approbation en entraînant le moins de dépenses ou de rupture possible dans la mise en œuvre, pour les institutions gouvernementales. Pour faire face à ce problème, on a adopté une méthode qui consiste à aborder l'examen et l'approbation d'une proposition visant à constituer une banque de données nouvelle ou à modifier une banque de données existante en trois étapes:

- a) au début, consultation et conseils concernant les normes et les questions d'ordre technique et discussion au sujet du contenu et des méthodes avec un personnel d'experts à qui le ministre désigné a donné mandat d'agir à cette fin (les personnels d'examen désignés) – Cet examen sera d'ordre technique et il n'entre pas dans les fonctions des personnels d'examen de faire des observations sur la question de savoir si une banque de données devrait être approuvée ou si une banque existante devrait cesser de fonctionner;
- b) approbation provisoire du Conseil du Trésor pour procéder à l'organisation complète d'une banque de données. Cette approbation et toute recommandation subséquente se baseront sur les directives et des autres lignes directrices;
- c) approbation du ministre désigné.

## 6. Les personnels d'examen désignés

Au début, le seul personnel d'examen désigné sera le personnel existant de Statistique Canada qui a été constitué pour examiner les enquêtes en vertu de la précédente directive 1974-162 du Conseil du Trésor, "Lignes directrices sur les demandes de renseignements à plus de dix répondants". D'autres "personnels d'examen désignés" seront constitués plus tard au fur et à mesure des besoins. Ces personnels d'examen désignés apporteront leur contribution à l'examen des banques de données existantes de même qu'à l'examen des propositions relatives aux banques nouvelles ou modifiées.

## 7. Procédure générale tant qu'à l'examen de banques de données existantes

L'examen et la coordination des banques de données existantes se feront grâce:

- a) à l'installation d'un organe centralisateur décrivant les banques de données dans le but de vérifier le dédoublement et les problèmes de l'obligation de répondre. L'organe centralisateur perfectionnera l'accès interministériel aux

banques existantes et ouvrira de nouvelles voies de communication lors du développement de nouvelles banques, ce qui facilitera l'utilisation de banques à multiples usages.

- b) Par la demande aux ministères de prendre des mesures internes afin de coordonner leurs banques de données, et par la surveillance de cette coordination par l'obtention de rapports annuels de la part des institutions gouvernementales qui renfermeront des renseignements sur l'utilisation des banques de données, l'obligation de répondre qu'ils entraînent, ainsi que des renseignements sur l'application des dispositions relatives à la protection de la vie privée prévues par la Loi;
- c) à l'entreprise d'examens spéciaux des banques existantes par le personnel d'examen technique;
- d) à l'établissement de nouveaux processus en vue de consultations ayant lieu entre les organismes, au fut et à mesure des besoins.

## 8. Les critères sur lesquels sont basés les revues

La question de première importance dans l'examen des banques de données est la détermination des normes par rapport auxquelles les banques de données doivent être examinées et approuvées. L'article 56 de la Loi stipule que ces normes exposeront l'élimination de la collecte inutile et l'élargissement de l'utilisation des banques de données, et la protection de la vie privée. Le but visé consiste à élaborer des normes acceptables qui permettront d'atteindre ces objectifs et qui minimiseront également l'ingérence dans la responsabilité des institutions gouvernementales de concevoir des banques de données et de recueillir les renseignements nécessaires afin d'exercer leur mandat. L'approche adoptée dans le présent guide consiste à spécifier les principes généraux sur lesquels l'examen doit être fondé et si requis, développer ces principes par les manuels distincts des personnels d'examen désignés. La coordination basée sur ces principes sera possible par les processus de l'organe centralisé automatisé, les rapports annuels, le travail du personnel d'examen désigné, l'examen centralisé et les fonctions d'approbation du ministre désigné.

### Designation des personnels d'examen

#### 1. Nécessité des personnels experts d'examen

Habituellement, il n'y a que les personnes expérimentées et les experts qui peuvent concevoir et évaluer de façon adéquate des banques de données. Cela est évidemment le cas des systèmes de données complexes qui sont requis pour fournir des bases à la perception des impôts sur le revenu, ou des banques de données interdépendantes qui comprennent un système intégré de gestion interne, ou des vastes enquêtes-échantillons sur les ménages. Cependant, la conception de banques de données même simples requiert souvent les services de personnes expérimentées dans l'analyse des imprimés, les relations publiques, les statistiques, ou le traitement des données. Les appréciations que le

une autre procédure dans le cas de dossiers concernant le personnel et autres dossiers volumineux dont la copie reviendrait trop cher. Dans ce cas-là, les institutions gouvernementales enverront les dossiers originaux pour examen à un endroit qui convient à l'individu concerné.

Ces droits de consultation des dossiers font l'objet d'une série de dispenses énoncées à l'article 54. Citons notamment les cas, où selon l'avis du ministre compétent, l'accès aux informations risquerait de causer un préjudice à la défense ou à la sécurité nationale, entraînerait la divulgation de données recueillies au cours d'enquêtes ou révélerait des renseignements concernant un autre individu. En outre, la Loi tient compte des règlements prescrivant des procédures spéciales pour la consultation de dossiers médicaux.

## **Responsabilités concernant l'administration de la partie IV**

Le Secrétariat du Conseil du Trésor publiera des lignes directrices, des procédures, des manuels et des formulaires, et effectuera un contrôle général de la mise en application de la partie IV. Il fera le nécessaire en ce qui concerne la publication du catalogue annuel. Pour ce qui est des fonctions ayant trait à la coordination des banques de données, qui sont établies par l'article 56(2) et (3), le Secrétariat demandera (peut-être chaque année) aux ministères et aux organismes de préparer des rapports sur les banques de données et examinerá les propositions de création de banques et de modifications importantes. Cet examen sera similaire à celui des Lignes directrices sur les demandes de renseignements à plus de dix répondants, publiées par le Conseil du Trésor au sujet de la révision des procédures concernant les enquêtes nouvelles faites auprès de plus de dix personnes. Un comité consultatif sera créé pour conseiller le Secrétariat. En outre, un comité temporaire de la protection de la vie privée et des dossiers des employés a été formé pour coordonner le travail des ministères axiaux et des organismes centraux, tels que la Commission de la Fonction publique et le ministère des Approvisionnements et Services, en ce qui a trait au catalogage et à la consultation des banques de données sur le personnel et les questions administratives.

Statistique Canada a prêté, pour le Conseil du Trésor, son concours pour la publication et la diffusion du catalogue susmentionné, étudiera les nouvelles enquêtes dans le cadre des fonctions de coordination des banques de données et tiendra un centre d'échanges de toutes les banques de données.

Les ministères et les organismes ont nommé chacun un coordinateur de la protection de la vie privée qui sera chargé de surveiller l'application de la partie IV de la Loi dans son ministère ou organisme. Par ailleurs, le coordinateur de la protection de la vie privée devra s'assurer que son organisme ou son ministère connaît et observe les dispositions énoncées dans la partie IV de la Loi; coordonner la fourniture de données afin de mettre à jour le centre d'échanges et le catalogue; représenter son organisme ou son ministère auprès du

Secrétariat du Conseil du Trésor quand il faudra autoriser la création de banques de données et établir des rapports, représenter son organisme ou son ministère auprès du commissaire à la protection de la vie privée, particulièrement au cours d'enquêtes menées par ce dernier. Le ministre chargé du ministère ou de l'organisme pourra, dans certains cas, dispenser de l'application des articles 54 et 55, et même, avec l'autorisation du gouverneur en conseil, de l'application de l'article 53.

## **Mécanismes concernant la revue et l'approbation des banques de données**

### **Généralités**

#### **1. Les responsabilités du ministre désigné**

Le paragraphe 56(2) de la Loi prévoit la nomination d'un ministre désigné qui:

- a) doit voir à ce qu'on poursuive l'étude de l'utilisation des banques de données existantes; et
- b) doit voir à ce qu'on poursuive l'étude des propositions visant à la création de nouvelles banques de données ou à la création de nouvelles banques de données ou à la réalisation de modifications importantes à celles qui existent déjà; et
- c) doit faire les recommandations qu'il juge à propos aux ministres compétents concernant les banques de données qui, à son avis, sont très peu utilisées ou que l'on peut fermer.

#### **2. Aucune nouvelle banque sans l'approbation**

L'article 56(3) stipule par surcroît qu'aucune nouvelle banque de données ne doit être mise sur pied et qu'aucune banque de données existante ne doit être soumise à des modifications importantes sans l'approbation du ministre désigné.

#### **3. But d'un contrôle centralisé**

Ainsi que le stipule la Loi, les buts de ces dispositions sont les suivants:

- a) coordonner la collecte et la conservation en vue de l'utilisation et du stockage des renseignements dans les banques de données soumises au contrôle des institutions gouvernementales; et
- b) éliminer partout où cela est possible toute collecte inutile de renseignements destinés au stockage dans ces banques de données; et
- c) étendre l'utilisation des renseignements qui sont déjà stockés dans ces banques de données.

#### **4. Plus grand champ d'application incluant les enquêtes statistiques**

Dans ces paragraphes, la Loi établit la distinction entre "les banques de données" et les "banques fédérales de données". Cette distinction a pour but principal d'inclure les dossiers relatifs aux enquêtes statistiques et les dossiers dormants qui contiennent des renseignements personnels, dans le champ des

## **Loi canadienne sur les droits de la personne – Résumé des dispositions concernant la protection de la vie privée**

### **Introduction**

La Loi canadienne sur les droits de la personne a été adoptée au mois de juillet 1977. La partie IV de la Loi qui traite de la protection de la vie privée a été promulguée le 1<sup>er</sup> mars 1978. Ainsi qu'il est dit dans la Loi, le principe sur lequel la partie IV est fondée est le suivant: "les individus ont droit à la vie privée et ont droit d'accès aux dossiers qui contiennent des renseignements personnels les concernant à toutes fins, notamment pour s'assurer qu'ils sont complets et que les renseignements qu'ils contiennent sont exacts, et ce dans toute la mesure compatible avec l'intérêt public."

La partie IV porte sur les banques fédérales de données. Elle impose certaines obligations aux ministères et aux organismes qui ont des banques fédérales de données et accorde certains droits en matière de consultation et de correction aux personnes au sujet desquelles des informations sont déposées dans ces banques. Une banque fédérale de données est définie comme étant une masse de dossiers contenant des renseignements personnels sur des personnes reconnaissables, qui sont utilisée à des fins administratives (par exemple: pour prendre une décision concernant strictement une de ces personnes, et non pour simple usage statistique). Les banques fédérales de données comprennent tant les dossiers sur le personnel que les dossiers de renseignements administratifs ayant trait au public.

### **Obligations imposées aux ministères et aux organismes**

La Loi exige la publication, au moins une fois par an, d'un catalogue décrivant toutes les banques fédérales de données. Elle apporte certaines restrictions sur l'utilisation de ces banques: ainsi, elle stipule une vérification centrale des banques en question et exige qu'un ministre désigné autorise toutes les nouvelles banques fédérales de données et les propositions de modifications importantes les concernant.

L'article 51 de la Loi fait obligation à un ministre désigné d'assurer la publication d'un catalogue décrivant le contenu des banques fédérales de données et leurs utilisations "connexes". Nonobstant les dispenses permettant d'abréger les descriptions de banques pour des raisons de sécurité nationale ou autres, énoncées à l'article 53 de la Loi, toutes les banques fédérales de données doivent être inscrites dans ledit catalogue. Il ne peut y avoir de banques secrètes. En pratique, on envisage de demander à Statistique Canada de tenir un fichier informatique ou "centre d'échanges" de toutes les banques fédérales de données. Le catalogue des banques fédérales de données, qui sera établi d'après ce centre d'échanges, décrira en quelques phrases ou paragraphes la teneur de la version principale ou des diverses versions du fichier et leurs usages connexes.

Les usages connexes s'entendent, d'après la définition donnée dans la Loi, de tout usage d'un dossier à des fins qui, de l'avis du ministre, sont compatibles avec l'utilisation pour laquelle les informations ont été réunies. Le catalogue de l'Etat sera distribué au public dans la plupart des bureaux de postes.

La deuxième obligation imposée à l'administration publique concerne les dispenses apportées aux usages précités des banques fédérales de données qui ne sont pas définis comme usages connexes dans le catalogue. Pour utiliser des données à des fins administratives non connexes, un ministère ou un organisme doit obtenir le consentement de la personne concernée ou doit y être autorisé par la loi.

La troisième obligation imposée à l'administration publique consiste à obtenir l'autorisation du ministre désigné avant d'établir une nouvelle banque de données ou d'apporter des modifications importantes à une banque. En vertu de ces exigences, qui sont énoncées aux articles 56(2) et 56(3), le ministre désigné doit aussi vérifier les banques fédérales de données qui existent déjà. Ces mesures ont pour objet non seulement d'assurer l'application des dispositions concernant la protection de la vie privée, mais aussi d'annuler les banques de données inutiles et d'accroître l'utilisation des données réunies. Les banques de données d'ordre administratif et statistique sont comprises aux fins de ces deux paragraphes seulement.

### **Droits des particuliers**

La Loi accorde à tout particulier le droit de savoir si une banque fédérale des données inscrite dans le catalogue contient des données à son sujet, de connaître l'usage qui a été fait de ces données, de consulter les dossiers le concernant, de demander la correction des dossiers qui, à son avis, contiennent des erreurs, ou d'exiger que soit indiqué sur tout dossier le fait que le ministère ou l'organisme refuse d'apporter la correction requise. Si un particulier n'est pas satisfait de la façon de procéder du ministère ou de l'organisme, il peut se plaindre au commissaire à la protection de la vie privée, "ombudsman" libre qui est membre de la Commission canadienne des droits de la personne créée en vertu de la Loi. Le commissaire à la protection de la vie privée examinera les plaintes puis enverra au ministre compétent et au plaignant un rapport sur ses conclusions. Il enverra aussi, chaque année, un rapport au Parlement.

Des lignes directrices et des règlements concernant les procédures administratives ayant trait à la consultation et à la correction des dossiers ont été établies. Pour les volumineux fichiers informatiques, la procédure normale comportera l'envoi par la poste d'une formule de demande distincte pour chaque banque de données. On trouvera les formules de demande et les adresses des agents compétents dans le catalogue des banques fédérales de données. Les copies des informations contenues dans la banque seront réexpédiées par la poste et les demandes de correction et de note feront l'objet d'un traitement similaire. On suivra peut-être

## OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

Au nombre des articles paraissant dans cette section de Nouvelles enquêtes, on compte deux extraits tirés de publications du Conseil du Trésor – Loi canadienne sur les droits de la personne – Résumé des dispositions concernant la protection de la vie privée et *Mécanismes concernant la revue et l'approbation des banques de données* (partie du chapitre 9 du *Guide intérimaire sur la coordination des banques de données* ayant paru le 1<sup>er</sup> mars 1978). Secrétariat de l'activité statistique fédérale, qui s'apparente de près à ces articles, décrit la création et les fonctions d'une nouvelle sous-section au sein de l'organisation de Statistique Canada.

Cet article traite également de façon sommaire d'un atelier sur la conception des questionnaires qui a été présenté récemment par les membres de la Règle des dix aux chercheurs intéressés des secteurs public et privé.

Ce numéro des Nouvelles enquêtes est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets pouvant intéresser les chercheurs; comme dans les numéros précédents, *nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général*, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser au rédacteur des Nouvelles enquêtes les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire faire paraître.

## TABLE DES MATIÈRES – fin

	Page
<b>Santé et Bien-être social Canada</b>	
<i>Enquête sur la consommation d'eau potable</i> . . . . .	17
* <i>Enquête d'opinion sur la promotion de la femme</i> . . . . .	17
<i>Enquête de 1977 sur les activités sportives et récréatives dans les Territoires du Nord-Ouest – Essai préliminaire</i> . . . . .	18
<i>Programme de planification familiale</i> . . . . .	18
<b>Sciences et Technologie</b>	
<i>Répertoire des ressources scientifiques et technologiques dans l'industrie canadienne (1977)</i> . . . . .	18
<b>Secrétariat d'État</b>	
<i>Enquête nationale auprès des lecteurs</i> . . . . .	18
<i>Enquête sur les clients des auberges au Canada</i> . . . . .	19
<b>Solliciteur général Canada</b>	
<i>Les coûts sociaux du système pénal</i> . . . . .	19
<i>Évaluation des procédures-pilotes de grief du pénitencier de la Saskatchewan</i> . . . . .	19
<b>Transports Canada</b>	
<i>Enquête sur les voyages dans la région de l'Atlantique, 1976</i> . . . . .	20
<i>Enquête sur les voyages dans la région de Toronto</i> . . . . .	20
<i>Étude sur les salles d'embarquement de l'aéroport international de Toronto</i> . . . . .	20
<i>Enquêtes sur les aérogares – Aéroports de Deer Lake et de Stephenville</i> . . . . .	20
<i>Enquête sur l'économie d'essence</i> . . . . .	21
<i>Enquête sur les services offerts dans les stationnements et sur les routes de la ville de Québec et enquête sur l'origine et la destination des voyageurs à Halifax</i> . . . . .	21
<i>Enquête sur les répercussions économiques des aéroports de Deer Lake et de Stephenville</i> . . . . .	21
<b>RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS</b>	23
<i>Enquête sur l'administration des régions éloignées – Parc national des lacs Waterton</i> . . . . .	23
* <i>Enquête sur les loisirs extérieurs des habitants du Yukon</i> . . . . .	23
<i>Sondage auprès des visiteurs du parc historique national de Fort Walsh, 1977</i> . . . . .	23
<i>Étude sur le rendement des petits troupeaux</i> . . . . .	23
<i>Sondage auprès des lecteurs du bulletin "Cette semaine à la ferme"</i> . . . . .	23
<i>Enquête auprès des chasseurs de phoques à capuchon et de phoques du Groenland sur les côtes canadiennes de l'Atlantique</i> . . . . .	23
<i>Sondage auprès des lecteurs des publications de la Division de l'amélioration des produits</i> . . . . .	23
* <i>Enquête sur les usagers des auberges de jeunesse</i> . . . . .	23
<i>Étude du système de laisser-passer dans les autobus de la compagnie Ottawa-Carleton Transpo</i> . . . . .	24

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES . . . . .</b>	<b>7</b>
Loi canadienne sur les droits de la personne — Résumé des dispositions concernant la protection de la vie privée . . . . .	8
Mécanismes concernant la revue et l'approbation des banques de données . . . . .	9
Secrétariat des activités statistiques du gouvernement fédéral. . . . .	11
Atelier sur la conception des questionnaires . . . . .	12
 <b>ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS</b>	
 Affaires indiennes et du Nord	
<i>Étude sur le parc national historique de Fort Wellington – 1977 . . . . .</i>	13
<i>Enquête de 1977 auprès des visiteurs de la tour Prince of Wales. . . . .</i>	13
<i>Province House – Enquête auprès des visiteurs. . . . .</i>	13
<i>Enquête sur l'emplacement du parc national des Îles du Saint-Laurent . . . . .</i>	13
<i>Étude de la demande de services bilingues dans les parcs et les lieux historiques du Québec . . . . .</i>	14
<i>Enquête auprès des ménages de la région du parc national des Îles du Saint-Laurent . . . . .</i>	14
<i>Étude de l'incidence économique du parc national des Îles du Saint-Laurent . . . . .</i>	14
<i>Enquête nationale auprès des Canadiens participant à des activités en milieu sauvage . . . . .</i>	14
 Agriculture Canada	
<i>Sondage auprès des lecteurs du bulletin "Cette semaine à la ferme" . . . . .</i>	15
<i>*Évaluation du communiqué de presse "Le Panier à provisions" . . . . .</i>	15
<i>*Sondage auprès des lecteurs de "Chronique culinaire" . . . . .</i>	15
 Bibliothèque nationale du Canada	
<i>Enquête sur la conservation des collections spéciales dans les bibliothèques canadiennes . . . . .</i>	15
 Consommation et Corporations Canada	
<i>Enquête sur les transactions immobilières . . . . .</i>	15
 Énergie, Mines et Ressources	
<i>*Programme de promotion du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources – 1977-78 . . . . .</i>	16
 Industrie et Commerce	
<i>*Enquête sur l'envoi de publicité directe en 1977. . . . .</i>	16
 Pêches et Environnement Canada	
<i>Exigences relatives aux effluents – Industrie sidérurgique du Canada . . . . .</i>	16
<i>Enquête sur les arbres de Noël – Phase II . . . . .</i>	16
<i>Changements dans l'utilisation des terres agricoles, Saugeen Watershed . . . . .</i>	17

## PRÉFACE

Ce numéro fait état des demandes de nouvelles enquêtes présentées du 1er juillet au 30 septembre 1977 dans le cadre de la circulaire du Conseil du Trésor intitulée *Lignes directrices sur les demandes de renseignements à plus de dix répondants*.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

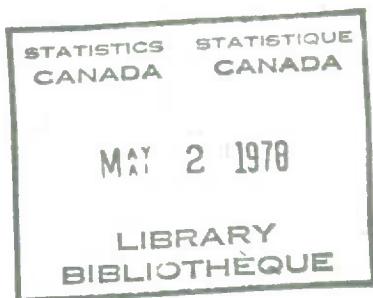
On décrit également des enquêtes non assujetties à la circulaire du Conseil du Trésor, mais auxquelles a travaillé la Division de la coordination des enquêtes spéciales à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques et des organismes non gouvernementaux ou qui sont de nature administrative. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque(\*) .

Prière d'envoyer toute communication (commentaires, suggestions, demandes d'abonnement) concernant la présente publication à l'adresse suivante:

Mme Gloria A. Reside, Rédactrice en chef  
Nouvelles enquêtes  
Division de la coordination des enquêtes spéciales  
Statistique Canada  
Pièce 1400, Édifice de Statistique Canada  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0T6  
(Tél.: 995 - 0544)

# STATISTIQUES CANADA

Division de la coordination des enquêtes spéciales



## NOUVELLES ENQUÊTES

Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral

TROISIÈME TRIMESTRE

1977

Avril 1978  
8-3500-501

Volume 3, No. 3

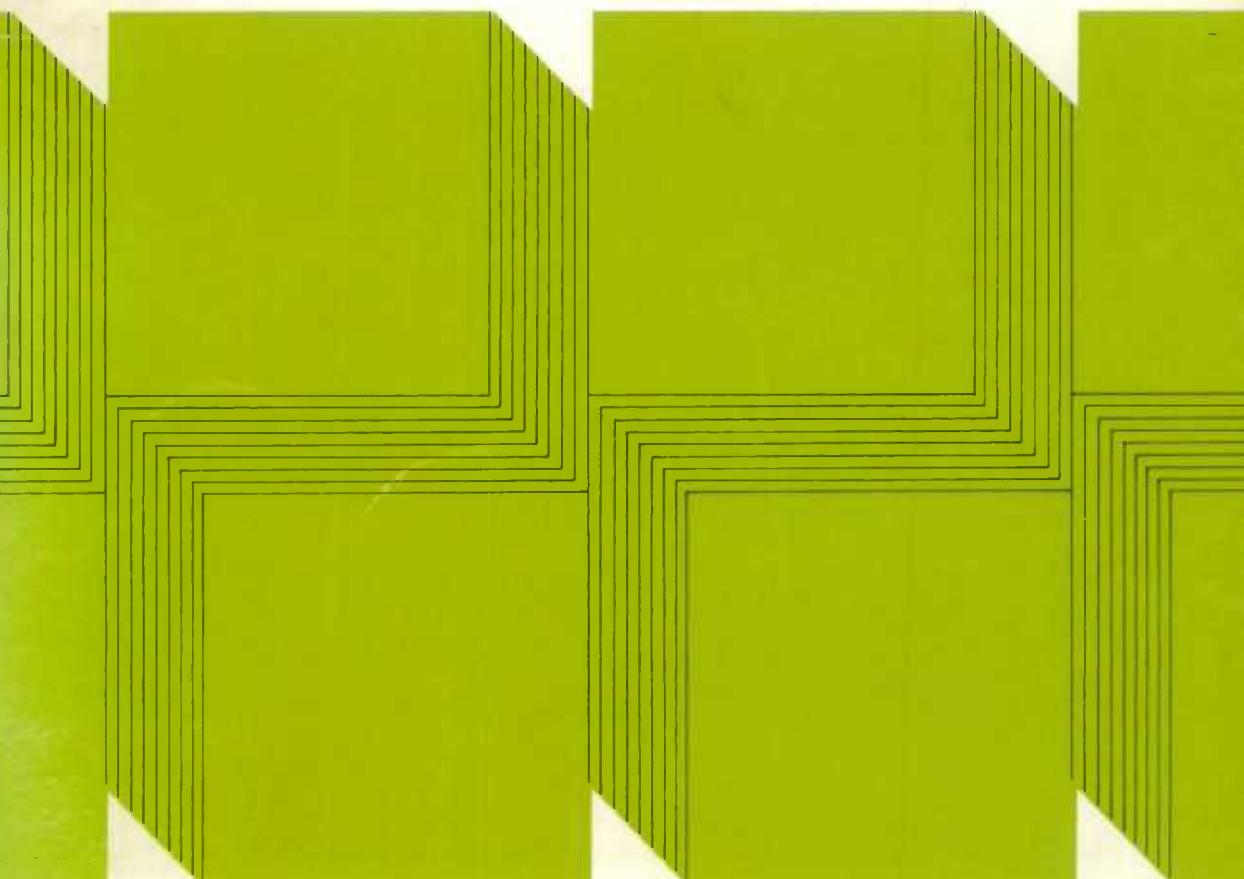
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

# Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées  
par le gouvernement fédéral

Volume 3 numéro 3 — Troisième trimestre 1977



1010719183



Statistique  
Canada    Statistics  
Canada